



Domingo Domínguez y Manny Cruz de Salem

# Lanzan su candidatura para Representante estatal



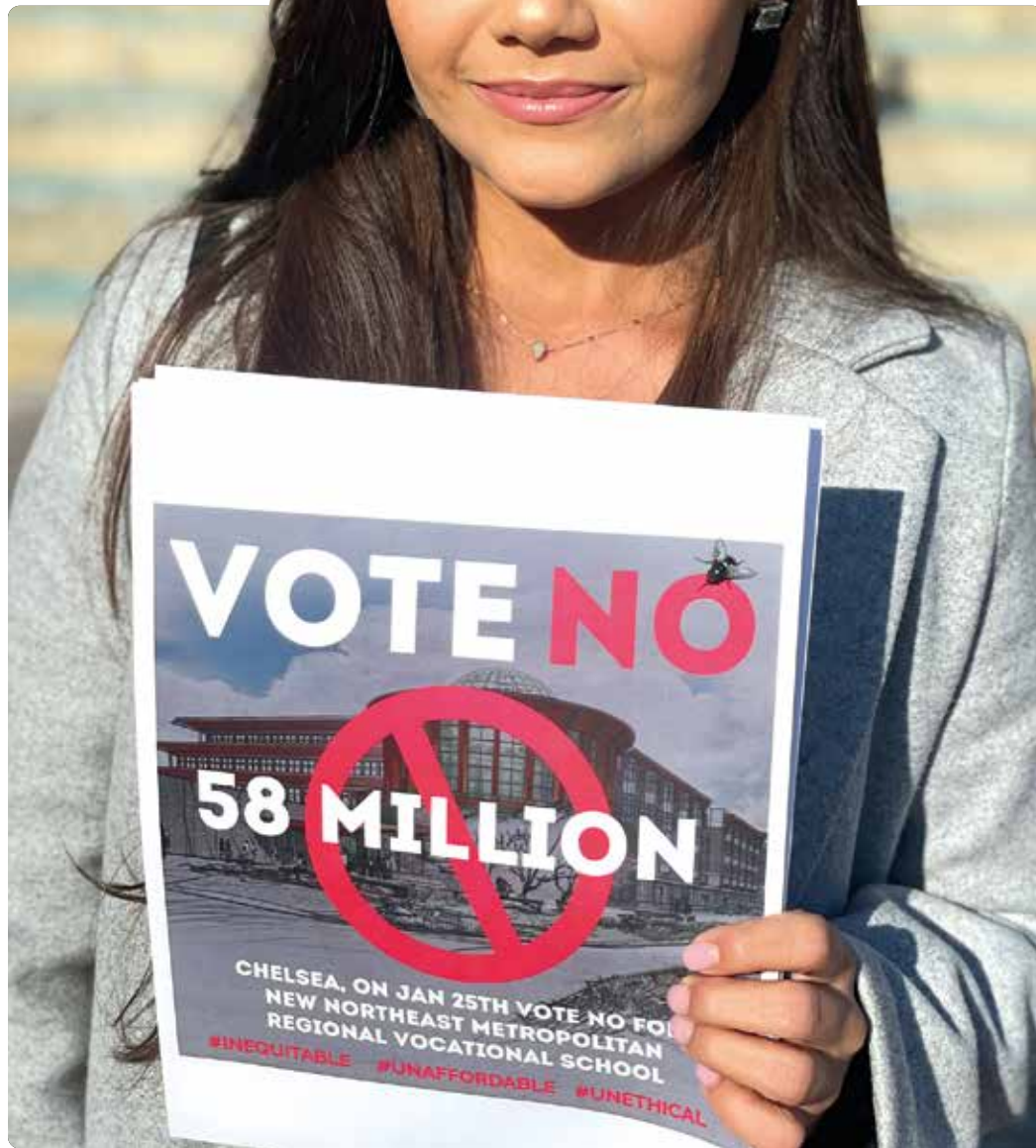
PAG. 14



Greater Boston Edición No. 2543  
Jueves 20 de Enero, 2022

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



## Chelsea pide votar "No" a construcción de escuela

- ▶ En medio de protestas de una comunidad que salió a las calles, líderes latinos sostienen que no están en contra de la construcción sino de la forma en que se ha dividido el costo que asciende a \$317 millones.
- ▶ De 12 ciudades a Chelsea le correspondería pagar 57 millones, es decir 1.9 millones cada año durante los próximos 30 años, "lo que es injusto", según dicen.

LOCALES »

PAG. 22

▶ Reacciones a favor y en contra

## Mandato de Wu para pedir tarjetas de vacunación

PAG. 4



Alfonso Giraldo de El Rincón

Limeño:

"Apoyo el mandato de la alcaldesa Wu porque es la única forma de protegernos del COVID-19 y de sus variantes".



William Puma de Pollos el Chalán:

"Estamos sobreviviendo y este nuevo mandato de exigir las tarjetas de vacunación nos va a perjudicar".



▶ Celebran la vida y el legado del líder de los derechos civiles

## Honrando a Martin Luther King

PAG. 16 y 17



▶ Llegarán a Massachusetts durante los próximos 3 meses

## 26 millones de pruebas rápidas

PAG. 12



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# El colmo de las protestas

“¿Quién es el gobierno para decirme que no tengo derecho a morir?”

No es una expresión inventada ni sacada de contexto ni es la declaración de un demente, sino es la expresión de una de las personas antivacunas que salió a protestar frente a la casa de la alcaldesa Michelle Wu. “¿Quién es el gobierno para decirme que no tengo derecho a morir?” Nadie le está quitando ese derecho, si ese es el destino que quiere. Pero nuestro derecho a vivir, nuestro derecho a proteger nuestras vidas con la vacuna salva vidas va más allá de cuatro o cinco gatos o gatas que hacen ruido y vociferan contra las vacunas cuando el COVID-19 y sus variantes ya han causado en Massachusetts más de 20,000 muertos.

La directora de “orquesta de la muerte” es nada menos que Shana Cottone, una sargento de policía de Boston, que se opone

al mandato de vacunación y que organizó las protestas en la puerta de la alcaldesa de Boston con un cartel que decía “Primeros opositores LGBT a la medicina forzada”.

Inaudito, una actitud que va más allá de la razón. Porque la vacuna a todas luces salva vidas y lo hemos visto y comprobado en nuestra propia casa con personal que ha sido infectado con la nueva variante Ómicron y que se ha recuperado sin mayor peligro gracias a la vacuna COVID.

Ahora estas cuatro o cinco personas que llegaron hasta la casa de Michelle Wu antes de las 7:00 de la mañana para protestar con megáfono en mano es a todas luces abusivo no solo porque alteró la tranquilidad de los vecinos sino porque despertó a sus niños.

Estos alteradores del orden público que son también tan vocales en las redes sociales en las que publican todo tipo de barbaridades contra las vacunas deben ya merecer un castigo. En lo particular yo no respeto a quien no respeta mis derechos. Somos el 75 por ciento de la población de Massachusetts que ha optado por vacunarse contra el COVID, somos una mayoría que cree en los beneficios de la inyección contra una minoría que piensa que el gobierno no debe intervenir en sus decisiones, incluso para proteger sus vidas.

Las protestas ya se han salido de control, porque ya no solo se organizan frente a City Hall Plaza o en el Boston Common sino en las casas de los políticos. Lo estamos viendo con la alcaldesa Wu y antes con el gobernador Charlie Baker. Es hora de parar a estos antivacunas que resuenan por todos lados llevando un mensaje equivocado. Las publicaciones en las redes sociales oponiéndose a sus esfuerzos de vacunación a menudo usan lenguaje racista y xenófobo.

Boston no es el único lugar que exige la tarjeta de vacunación para comer en un restaurante o ir al gimnasio.

Salem y Brookline aprobaron mandatos similares y es posible que otras ciudades sigan sus pasos porque es una de las medidas que ayudaría a cambiar las tasas de inoculación al agregar consecuencias a las decisiones de algunas personas de no vacunarse. “Es difícil ver cuán divididos estamos como país y cómo las emociones de las personas pueden canalizarse en una retórica dañina”, ha dicho la alcaldesa Wu.

Ahora antivacunas hay por todos lados, unos más rayados que otros, pero el caso del campeón mundial de tenis, el serbio de 34 años, Novak Djokovic, llenó al mundo deportivo de vergüenza. Porque es a todas luces un irresponsable que no le importa la vida del prójimo.

Antes de viajar para participar en el Abierto de Australia, Djokovic estando con COVID participó en tres eventos públicos en su país contagiando aparentemente a medio mundo y luego mintió descaradamente a las autoridades australianas diciendo que había “guardado cuarentena” en su casa. Australia lo expulsó con razón, pero antes debió meterlo preso por irresponsable.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.



## CHISTES DE LA SEMANA

-Oye, Manolo ¿qué haces?  
-Hoy amanecí muy mal y me voy para que me revise el médico  
Llega al médico y le dice:  
-doctor me siento muy mal  
-Y por qué no se sienta derecho

-----  
-Doctor, doctor estoy que me lleva el diablo...  
-¿Qué le pasa?  
-Me duele la cabeza, el estómago, los pies...  
-¿Qué edad tiene?  
-93 doctor  
-Y a esa edad ¿qué quiere?  
Que no le duela nada

-----  
Un hombre de unos 65 años le pregunta a su entrenador en el gimnasio:  
-¿Que máquina debo usar para impresionar a una chica de 30?  
El entrenador lo mira y le dice...  
-Le recomiendo el cajero automático....



## Dé el primer paso hacia una vida sin nicotina

Llame al 1-855-DÉJELO-YA

o inscribábase en el sitio web [mass.gov/quitting](https://mass.gov/quitting)

Podemos ayudarlo a dejar defumar, vapear o usar otros productos con tabaco

Asesoramiento individual y gratuito para desarrollar un plan para dejar de fumar adecuado para usted

Asistencia por teléfono, correo electrónico y mensajes de texto sin preguntas para ayudarlo a mantenerse un camino firme

Podría ser elegible para recibir edicamentos gratuitos para dejar de fumar (parches, chicles de nicotina o pastillas de nicotina) entregados en la puerta de su casa



Make smoking history.



Departamento de Salud Pública de Massachusetts

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON  
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

**LUNES A VIERNES**

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

---

 **NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA  
SIEMPRE CONTIGO

## ➤ Reacciones a favor y en contra

# Mandato de Wu para pedir tarjetas de vacunación

Exigir las tarjetas de vacunación a las personas que ingresen a restaurantes, gimnasios o lugares de entretenimiento puede resultar un nuevo "dolor de cabeza" para los pequeños negocios, muchos de ellos latinos. El mandato de la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, pasó la prueba con voces a favor y en contra de pedir la prueba de vacunación. En el "Rincón Limeño" y en "Pollos a la Brasa El Chalán", dos de los negocios más frecuentados por los latinos y no latinos, muchos de los comensales no tuvieron ningún reparo para presentar su tarjeta en papel o en el teléfono, pero otros se devolvieron en medio de gestos "nada agradables".

"La misión no es imposible, pero esta es otra piedra en el zapato para que la gente no vaya a los restaurantes que venimos de pasar lo peor con la pandemia y estamos sobreviviendo", dice William Puma, dueño de Pollos a la Brasa El Chalán de East Boston y Lynn. "Esto no va a ayudar y se va a prestar

a que la gente falsifique las tarjetas. Si la Ciudad envía un inspector para que controle en la puerta, las cosas serían diferentes, pero nosotros vamos a dejar pasar a quien nos muestre una tarjeta".



**Apoyo el mandato de la alcaldesa Wu porque es la única forma de protegernos del COVID-19 y de sus variantes"**

Alfonso Giraldo de El Rincón Limeño

El nuevo mandato de la alcaldesa que entró en vigencia el sábado 15 de enero ha comenzado a sentirse en Boston, especialmente en los restaurantes donde las meseras corren para exigir la tarjeta de vacunación a posibles clientes. "Es otra carga para los negocios que hemos sido afectados más por la pandemia", señala Puma. "No estoy en contra del mandato, pero no creo que vaya a mitigar el aumento del Omicron".

La preocupación en los diferentes restaurantes de Boston se siente de distinta forma. Paul Deutero de "Galleria Umberto" en el North End decidió cambiar temporalmente a una operación solo

para llevar hasta que la alcaldesa revoque la medida. Para su pizzeria hacer cumplir el mandato "no vale la pena" y prefiere



hacer 'delivery' o que pasen a recoger la comida que "no necesita mostrar prueba de vacunación".

## "Apoyamos el mandato"

Pero para Alfonso Giraldo, dueño de "El Rincón Limeño" en East Boston, el mandato de la alcaldesa Wu "es una salvación, es la única forma de protegernos del COVID y de sus variantes".

"No somos nosotros, es el mandato de la alcaldesa de Boston", le dicen en la puerta de "El Rincón Limeño".

"Creo que es lo más correcto para todas las personas, más seguridad, hay que ser responsables y vacunarnos todos y tener la tarjeta de vacunación. Si amamos al prójimo y a nosotros mismos hay que hacerlo, no hay que molestarnos cuando nos pidan la tarjeta de vacunación" anota Della, una de las empleadas de este popular restaurante de comida peruana.

Su dueño Alfonso Giraldo está totalmente de acuerdo con el mandato de la alcaldesa Michelle Wu. "Es la única forma de protegernos y de estar más seguros, yo tengo las divisiones para que la gente esté más cómoda, nosotros no queremos que la gente se vaya, pero tenemos que exigir la tarjeta de vacunación".

"Hay gente que no quiere mostrarla y se devuelve y está en su derecho, pero nosotros también estamos en nuestro derecho de hacer cumplir el mandato", anota Giraldo.

## A favor y en contra

Cuando la alcaldesa Wu anunció el mandato para exigir la prueba de vacunación contra el COVID, la gente lo vio como "muy necesaria". Pero ahora en la práctica resulta una misión casi imposible. "Llega una familia con cinco o más personas y una de ellas no está vacunada. ¿Qué haces? Dejas que se vayan", reflexiona Deutero.

Wu había dicho para justificar la medida que ayudará a evitar otra ola de COVID, impulsará a más personas a vacunarse y protegerá las reuniones en interiores. En la conferencia en el ayuntamiento, Wu recibió el apoyo de dueños de negocios y de líderes de

ciudades y pueblos alrededor del área metropolitana de Boston.

Pero ahora ese apoyo al mandato se ha dividido porque hay quienes creen que verificar el estado de vacunación no va a cambiar drásticamente el curso de la pandemia en Boston.

"Alguien podría mostrarme su tarjeta completamente vacunada y reforzada y aun así dar positivo por COVID", dijo Coombs, dueño de Boston Chops en South End y Deuxave en Commonwealth Avenue. "No estoy muy seguro de lo que se pueda lograr, pero lo que si se es que va a resultar más incómodo, sobre todo para los que no están vacunados".

## Hecha la ley hecha la trampa

"Esto es una especie de misión imposible porque nuestro personal no está bien entrenado para autenticar cualquier tarjeta de vacunación. Según el mandato, los dueños de negocios no están obligados a solicitar formas de identificación adicionales", señala Coombs.

El mandato entró en vigencia el sábado 15, pero será en dos etapas. Primero, las personas mayores de 12 años deben mostrar prueba de al menos una dosis, y culminando con el requisito de que todas las personas mayores de 5 años muestren la vacunación completa antes del 1 de mayo.

## Multas para los que no cumplan

Un portavoz de la oficina la alcaldesa señala que las empresas que no hagan cumplir el mandato recibirán inicialmente advertencias verbales y luego multas de hasta \$300 por cada infracción posterior. Las empresas que repetidamente y deliberadamente se burlan de las reglas podrían perder su licencia para operar.

Massachusetts lanzó recientemente una tarjeta digital que los usuarios pueden usar para mostrar la prueba de vacunación, y Boston lanzó una aplicación para teléfonos inteligentes llamada "B Together", que permite a las personas acceder fácilmente a una fotografía de su tarjeta de CDC.

Los dueños de negocios en Boston esperan seguir viendo el impacto en las próximas semanas. Según la alcaldesa, el 70 por ciento de sus residentes tiene la vacunación completa, pero según Coombs, "el 30 por ciento se está eliminando del mercado". Para Wu si alguien no está vacunado puede participar en un "diálogo cooperativo para encontrar un medio

alternativo de servicio, como ofrecer comida para llevar en lugar de cenar".

## Callejón sin salida

"Tal vez eso resuelva el problema con un restaurante, pero ¿cómo se resuelve el problema de una sala de conciertos o una piscina donde alguien quiere hacer ejercicio?" dijo Jeffrey Gilbreth, socio en la práctica laboral y de empleo en la oficina de Boston del bufete de abogados Nixon Peabody.

Y con tantas empresas en apuros, nadie realmente quiere rechazar a los clientes.

"Si la gente no tuviera máscaras, las empresas podrían sacar una y decir: 'Está bien, puedes entrar'", dijo Gilbreth. "Pero no pueden llenar el vacío del estado de vacunación de alguien".

## Vibrant Senior Living in All Seasons



Get your **FREE** brochure!



Call **1-888-246-7512** or visit  
**LindenPonds.com**.

**Linden Ponds** | South Shore  
BY ERICKSON SENIOR LIVING®

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



208249



# Su vida no se detiene. Y con nuestras herramientas digitales, sus planes tampoco.



¿No se pregunta qué hacen todos en sus teléfonos? Usando Bank of America sin parar. Durante más de una década, hemos invertido en tecnología y capacidades digitales para ofrecer una experiencia más personalizada y conveniente para nuestros clientes. Al usar nuestra app móvil integral, los clientes pueden ver y administrar sus transacciones bancarias de Bank of America en un solo lugar, sin importar dónde se encuentren. Esto incluye administrar cuentas, recibir alertas de seguridad, dar seguimiento a metas financieras con Bank of America Life Plan® y obtener información personalizada.

Si bien cada vez más personas usan nuestras capacidades bancarias digitales, sabemos que muchos aún desean visitar nuestros centros financieros para hablar con un representante sobre sus necesidades financieras específicas. Nuestro equipo en el área metropolitana de Boston está listo para ayudarle.



*Miceal Chamberlain*

Miceal Chamberlain  
Presidente de Bank of America en Massachusetts

**¿Qué quiere lograr?®**

**BANK OF AMERICA**

Conozca más en [bankofamerica.com/boston](https://bankofamerica.com/boston) (solo se ofrece en inglés).

No todo el contenido estará disponible en español en la aplicación de Banca Móvil y la Banca en Línea.

Los productos bancarios son suministrados por Bank of America, N.A. y bancos afiliados, Miembros de FDIC, y subsidiarias en propiedad absoluta de Bank of America Corporation. Las imágenes de pantalla son simuladas. La Banca Móvil requiere que usted descargue la aplicación de Banca Móvil y está disponible solamente en dispositivos móviles selectos. Pueden aplicarse tarifas por mensajes y datos. ¿Qué quiere lograr?, Bank of America Life Plan, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation. Los programas de tarjetas de crédito son emitidos y administrados por Bank of America, N.A. Visa es una marca comercial registrada de Visa International Service Association y se utiliza por el emisor bajo licencia de Visa U.S.A. Inc. © 2022 Bank of America Corporation

► **Administración de Baker-Polito destina a organizaciones comunitarias**

# \$13.5 millones más para equidad de vacuna COVID-19



Se basa en los esfuerzos para aumentar la conciencia y el acceso a las vacunas en las comunidades más afectadas por la pandemia.

La Administración Baker-Polito ha destinado \$13,5 millones para apoyar a las organizaciones comunitarias que trabajan en las ciudades y pueblos más afectados por la pandemia como parte de la Iniciativa de Equidad de Vacunas de Massachusetts. Lo que se busca es aumentar la conciencia, la aceptación y el acceso a la vacuna contra el COVID-19,

Estas últimas subvenciones son parte de la inversión de la Administración de más de \$46.5 millones para abordar las dudas sobre las vacunas.

Con estos fondos, las organizaciones comunitarias continúan el trabajo de reducir las barreras para el acceso a las

vacunas y promover vacunas primarias y refuerzos para las comunidades y poblaciones más afectadas por el COVID-19.

## Organizaciones conocen más a sus comunidades

“Estas organizaciones y líderes comunitarios confiables conocen mejor a sus comunidades y vecindarios”, dijo la comisionada interina del Departamento de Salud Pública, Margret Cooke. “Estas organizaciones amplían y amplifican los esfuerzos de nuestra Iniciativa de Equidad en Vacunas al ayudar a abordar las necesidades inmediatas y a largo plazo de equidad en salud

en comunidades prioritarias, necesidades que se han visto exacerbadas por la actual pandemia de COVID-19”.

## Los \$13.5 millones incluyen:

\$10.65 millones para lanzar el programa Trabajadores Comunitarios de Salud de Massachusetts para Comunidades Resilientes (MA CRC). Se han otorgado subvenciones de tres años a diez organizaciones en nueve comunidades prioritarias para apoyar a los trabajadores de la salud comunitarios en entornos de atención clínica y apoyar a las juntas locales de salud para aumentar los esfuerzos de vacunación contra el COVID-19.

Se han destinado \$2.2 millones hasta junio de 2022 para extender los fondos actuales de divulgación y educación a 45 organizaciones comunitarias y religiosas, incluidas organizaciones que sirven a pueblos indígenas y tribales. Estas organizaciones continuarán organizando y promoviendo clínicas de vacunas en las 20 comunidades de Massachusetts más afectadas por el COVID-19.



## Congresista Pressley se solidariza con estudiantes de Boston

La congresista Ayanna Pressley (MA-07) expresó su solidaridad con los estudiantes de Boston que exigen medidas de seguridad más estrictas contra el COVID-19 en las escuelas.

“Nuestra respuesta continua al COVID-19 siempre debe centrarse en la salud, la seguridad y el bienestar de nuestros jóvenes. Me solidarizo con los estudiantes que exigen flexibilidades de aprendizaje remoto, e insto al gobernador Baker y al secretario Riley a que presten atención a sus llamados”, dijo Pressley.

“Todos los estudiantes y educadores merecen estar seguros y saludables en la escuela. La negativa de la Administración Baker a proporcionar flexibilidades muy necesarias para las escuelas que enfrentan una escasez récord de personal y aumentos repentinos de casos es peligrosa, y deben revertir el rumbo”.

El mes pasado, la congresista Pressley le escribió al gobernador Baker instándolo a implementar un mandato de máscara en todo el estado y una serie de medidas para salvar vidas para mitigar la propagación continua del coronavirus en Massachusetts, incluida una mayor flexibilidad para permitir opciones de aprendizaje remoto cuando sea necesario y recomendado por expertos en salud.

## Apoyar las vacunas pediátricas

Las organizaciones financiadas también involucrarán a familias y niños para apoyar las vacunas pediátricas.

Se han otorgado \$675,000 a 9 organizaciones comunitarias para apoyar un nuevo programa de equidad de vacunas COVID-19 para apoyar las necesidades únicas de las comunidades rurales.



Las subvenciones son el resultado de tres importantes otorgamientos de fondos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU y al Commonwealth, que se basan en la inversión del estado para aumentar la conciencia y la aceptación de las vacunas en las comunidades más afectadas por el COVID-19.



Adriana Martinez, Asistente Médica

# Vacunas y Dosis de Refuerzo Contra el COVID-19

Por ti. Por tu familia.  
Por tu comunidad. Vacúnate.

Programe su cita en línea en  
[bit.ly/EBNHCvax](https://bit.ly/EBNHCvax) o llame al 617-568-4500.

Puede obtener la vacuna contra la influenza durante la misma cita.



EAST BOSTON  
NEIGHBORHOOD  
HEALTH CENTER

Por favor lleve la tarjeta de vacunación a su cita.



# WiFi más rápido que un Gig: velocidad para tu ritmo de vida.

Cuando obtienes Xfinity Internet, tus tardes en familia no tienen límites. Xfinity ahora ofrece velocidades más rápidas que un Gig. Eso es más que suficiente velocidad para que toda la casa pueda estar conectada al mismo tiempo en todos los equipos haciendo streaming, viendo series o jugando videojuegos. Porque cuando tu Internet te da más, la vida también te da más. ¿Y tu Internet puede hacer esto?

Velocidad de WiFi **más rápida que un Gig** con el xFi Gateway

Poder de WiFi para todos los equipos de tu casa **conectados a la vez**

Haz clic en [es.xfinity.com](https://es.xfinity.com), llama al **1-800-333-0010** o visita hoy una **tienda Xfinity**.

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. El WiFi de velocidad Gig requiere Internet Gigabit y un gateway compatible. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Muchos factores afectan la velocidad, incluido el rendimiento del equipo, la interferencia, la congestión y la velocidad de los sitios web visitados. Velocidades de WiFi afectadas por factores adicionales, incluida la distancia desde el gateway, la configuración del hogar, las capacidades de los dispositivos personales y otros. Para factores que afectan a la velocidad, visite [es.xfinity.com/networkmanagement](https://es.xfinity.com/networkmanagement). © 2022 Comcast. Derechos Reservados. NPA237737-0005 NED-HM-Time-Gig-V1



# Fácil acceso a tarjeta de vacunas digital COVID-19

"My Vax Records" ofrece una nueva opción para acceder al historial de vacunas y al código QR para verificar la vacunación contra el COVID-19.

La Administración de Baker-Polito anunció una herramienta que brinda a los residentes una nueva

forma de acceder a su tarjeta de vacuna digital COVID-19 y su historial de vacunación. La nueva herramienta, llamada My Vax

Records, permite a las personas que recibieron su vacuna en Massachusetts acceder a su propio historial de vacunación y generar una tarjeta de vacuna digital COVID-19, que contendría información de vacunación similar a una tarjeta de CDC en papel.

Las tarjetas de vacunas digitales COVID-19 producidas

por el sistema utilizan la plataforma SMART Health Card y generan un código QR que se puede usar para verificar la vacunación. La Administración no requiere que los residentes muestren un comprobante de vacunación para ingresar a ningún lugar, pero esta herramienta ayudará a los residentes que deseen acceder y producir una copia digital de su registro.

## Es fácil de usar

**Cómo funciona:** la nueva herramienta MyVaxRecords.Mass.Gov es fácil de usar: una persona ingresa su nombre, fecha de nacimiento y número de teléfono móvil o correo electrónico asociado con su registro de vacunación. Después de crear un PIN de 4 dígitos, el usuario recibe un enlace a su registro de vacunas que se abrirá al volver a ingresar el PIN.

El registro electrónico muestra la misma información que una tarjeta de vacunas CDC en papel: nombre, fecha de nacimiento, fecha de vacunación y fabricante de la vacuna. También incluye un código QR que hace que estos mismos detalles sean legibles por un escáner QR, incluidas las aplicaciones para

Las tarjetas de vacunas digitales COVID-19 producidas por el sistema utilizan la plataforma SMART Health Card y generan un código QR que se puede usar para verificar la vacunación.



teléfonos inteligentes.

Una vez que se recibe la tarjeta SMART Health, los usuarios pueden guardar el código QR en su teléfono, como Apple Wallet, capturar la información y guardarla en las fotos de su teléfono, o imprimir una copia para un registro en papel. El sistema sigue los estándares nacionales de seguridad y privacidad.



Experience the joy of childhood this summer.



Returning in 2022  
Charles River  
Creative Arts  
Program (CRCAP)



New!  
Nature and  
STEM



New!  
Summer LaunchPad  
Innovation and  
Entrepreneurship

**CRS  
Summer**

Dover, Mass. • Ages 4-15

[www.charlesriverschool.org/crs-summer](http://www.charlesriverschool.org/crs-summer)



## ► Departamento de Salud Pública de Massachusetts las cierra

# Tres sitios de pruebas COVID operaban sin licencia

El Departamento de Salud Pública de Massachusetts ordenó el cierre de tres sitios de prueba de COVID-19 porque no tenían la licencia adecuada y muchas personas se habían quejado de retrasos en la entrega de los resultados.

Las autoridades de Salud señalaron que los tres sitios de prueba en Dartmouth, Needham y Worcester que estaban operados por el Center for COVID Control Testing, una empresa privada con sede en Illinois, recibieron las órdenes de cese.

Cada uno de los sitios proporcionó pruebas rápidas de antígeno y PCR a los residentes, pero según las autoridades estaban funcionando sin una licencia para operar un laboratorio clínico en Massachusetts.

La oficina del fiscal general del estado también confirmó que han recibido al menos ocho quejas de clientes, sobre todo por la demora en la entrega de los resultados que tenían previsto entregar en 48 horas.

Los tres sitios de prueba permanecerán cerrados hasta el 22 de enero, según el comunicado. Ahora la empresa tendrá que obtener una licencia adecuada para operar en Massachusetts.

Sin embargo, en un comunicado publicado en su sitio web, el Centro para el Control de COVID señala que tiene previsto cerrar los sitios de pruebas de esa compañía en todo el país.





# Viviendas para personas que vivían en la calle

La alcaldesa Michelle Wu dijo que se han ofrecido viviendas adecuadas a 154 personas que habían estado viviendo en el área conocida como Mass. y Cass, y que los campamentos de tiendas de campaña se han despejado, incluso mientras los funcionarios de la ciudad

continúan con un esfuerzo a largo plazo para mantener personas fuera de la calle y en viviendas seguras.

Wu se reunió con asesores clave en The Women's Inn at Pine Street, una de las organizaciones que ha estado ayudando en el esfuerzo de la ciudad

para crear viviendas de transición para las personas que viven en las calles, incluidas viviendas de bajo umbral que ayudan a las personas a trabajar en la recuperación del abuso de sustancias, mientras que su objetivo es hacer la transición a una vivienda y una vida más permanentes y estables.

"Ni una sola persona fue sacada a la fuerza de los campamentos, no se realizaron arrestos", dijo Wu en una conferencia de prensa en las afueras de Pine Street. "Solo quiero enfatizar cuán diferente ha sido lo que sucedió de lo que hemos visto en otras ciudades o en el pasado. Esto se basó verdaderamente en la salud pública y la vivienda".



## ► Casos de COVID-19 en Massachusetts

### "Fuerte disminución a fines de mes"

Massachusetts debería prepararse para una semana más de aumentos vertiginosos de casos de COVID-19 impulsados por la variante Ómicron antes de una fuerte disminución hacia fines de este mes, según expertos y modelos pandémicos.

Los pronósticos recientes de grupos sugieren que el pico de casos se acerca rápidamente. Los expertos también advirtieron que un alto número de hospitalizaciones y muertes continuarán durante varias semanas más después de que los casos lleguen a su punto máximo. Los números no son definitivos, sino mejores conjeturas, que ofrecen una indicación de hacia dónde se dirige la ola Ómicron.

Un nuevo modelo de IHME pronostica que el número de casos del estado probablemente alcanzará un máximo de 53,004 casos nuevos por día el 22 de enero, más del doble del número actual. El estado informó un promedio de siete días de 24,723 casos diarios confirmados y probables.

El modelo IHME estima que la cantidad de camas de hospital necesarias para pacientes con COVID-19 en Massachusetts alcanzará su punto máximo a fines de enero en 5882. Eso es casi el doble de las cifras actuales, con unos 2970 pacientes hospitalizados con COVID-19. También se pronostica que la necesidad de camas de UCI, un subconjunto del total de camas, alcanzará su punto máximo a fines de enero.



## EXPANDE TUS HORIZONTES

con nuestra Línea de Crédito con Garantía Hipotecaria con período de retiro de 20 años.

Tasa Variable de Hoy en Día

# 3.00% APR\*

¡Solicítelo en línea hoy mismo!

## BrooklineBank

BROOKLINEBANKHOMEEQUITY.COM

877-668-2265

\*Período de 20 años para obtener liquidez, seguido de un período de 20 años para las propiedades ocupadas por el propietario. Sin costos por cierre excepto cooperativas y propiedades retenidas en depósito (trust). Sin los Costos Anuales de \$40 durante el primer año. En caso de cancelación anticipada, \$250 de costo por cierre o 2% de límite del crédito de la Línea de Crédito (HELOC), lo que sea menor, se aplicará si la Línea de Crédito terminase dentro de los 12 meses del cierre. La Tasa de Interés Anualizada (APR) podrá variar mensualmente y está de acuerdo a la Tasa Prime (Prime Rate) publicada en The Wall Street Journal (Prime) menos un porcentaje/margen, y también dependerá del monto de la Línea de Crédito que aprobemos. Sin embargo, la APR no será inferior de 3.00% APR ni superior de 18% APR. Al 1/1/22 la tasa Prime es del 3.25%. La línea de crédito mínima es de \$ 25,000. Para Líneas de Crédito con Garantía Hipotecaria entre \$25,000 y \$749,999, el APR aplicado será el Prime menos un 0.25%, que actualmente es de un 3.00% APR. Para líneas de crédito de \$750,000 a \$1,499,999, la APR será el Prime menos un 0.00%, que actualmente es de un 3.25%. Las Tasas de Interés Anualizadas (APRs) incluyen un descuento del 0.25% por pago (débito) automático (Autopay) desde una cuenta corriente (checking account) de Brookline Bank. Otras tasas, términos, condiciones y restricciones se aplican. Oferta sujeta a cambio sin previo aviso. Se requiere aprobación crediticia. NMLS ID #715671.

Member FDIC  
Equal Housing Lender



## La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# ¡Excelentes noticias! Residentes de Somerville podrán obtener representación legal gratuita

En esta ocasión comparto una excelente noticia con ustedes. Si usted vive en la Ciudad de Somerville, la alcaldía podría pagar al 100% su caso migratorio. Para calificar para este beneficio usted debe de residir en la Ciudad de Somerville, Massachusetts y tener comprobante de ello.

### ¿Pero de qué se trata esta ayuda?

Día con día, muchas personas tienen caso pendiente de migración o desean iniciar algún trámite migratorio o defenderse de deportación, independientemente de su situación nosotros te podremos ayudar.

La ayuda se otorga derivada de un acuerdo de colaboración firmado entre la Alcaldía de Somerville y nuestra oficina de Abogados de Moreno Law, gracias a este acuerdo nuestros abogados podrán representarlo sin ningún costo para usted.

Lo importante es que se pongan en contacto directamente con SomerViva al (617) 625-6600 ext. 2122 o directamente a nuestra oficina al 857-277-1067 para poder programar su consulta.

Gracias a esta ayuda usted podrá recibir asesoría en su proceso migratorio, así como representación legal sin costo para usted, siempre y cuando sea residente de la Ciudad de

Somerville y tenga un caso por iniciar.

Existen diferentes beneficios migratorios disponibles, así como defensas de deportación, pero es sumamente importante que reciba asesoría jurídica para explorar lo que mejor aplica en su caso.

Algunos de los casos cubiertos bajo este convenio son:

- 1) Representación en corte de inmigración
- 2) Visas Juveniles, para menores que entraron a Estados Unidos antes de cumplir 18 años
- 3) Naturalización
- 4) Renovación de Residencia
- 5) Cambios de Corte de un estado a otro
- 6) Ajuste de estatus, por hijos ciudadanos o por matrimonio con ciudadano americano
- 7) Perdones
- 8) Y más....

Para más información o si necesita representación legal en su proceso migratorio contacte a nuestra oficina Moreno Law al 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

- 📧 @MorenoLawBoston y
- 📱 @MorenoLawBoston

➤ Miércoles 26 de enero a las 7:00 pm

# Foro virtual por COVID 19 en Lynn

La ciudad de Lynn, en asociación con Mass General Brigham-Salem Hospital/North Shore Physicians Group y Lynn Community Health Center, está organizando un foro comunitario virtual de COVID-19 para brindar a los residentes información útil y responder preguntas relacionadas con la vacuna COVID-19, pruebas y protocolos estatales actualizados de salud y seguridad.



Entre los panelistas del foro comunitario estarán el alcalde de la ciudad, Jared Nicholson, la directora de Salud Pública de Lynn, Michele Desmarais, la Dra. Barbara Lambl, especialista en enfermedades infecciosas del Hospital de Salem, la Dra. Christine Valdes, Salem Hospital/North Shore Physician's Group Médico y directora Médica de Diversidad, Equidad e

Inclusión, la Dra. Hanna Haptu, especialista en enfermedades infecciosas del Lynn Community Health Center y el Dr. Clark Van Den Berghe, Médico del Centro de Salud Comunitario de Lynn

El Foro Virtual se llevará a cabo el miércoles 26 de enero a las 7:00 de la noche y será también una oportunidad para que los residentes y dueños de negocios hablen sobre los problemas que les afectan en relación con la pandemia en curso. El foro se transmitirá como un seminario web de Zoom e incluirá una opción de traducción al español en vivo.

Los residentes pueden registrarse para el Foro de la Comunidad Virtual en el siguiente enlace: [https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_eXpFwMqkQ1C\\_do7K9kHTLQ](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_eXpFwMqkQ1C_do7K9kHTLQ).

Para aquellos residentes que no tengan acceso a Internet, pueden llamar al +1 301-715-8592 en el momento del evento utilizando el siguiente Webinar ID: 857 5154 6821 para escuchar en vivo.

Además de este Foro Comunitario Virtual, la Oficina del alcalde Nicholson está lanzando una segunda oportunidad para que los residentes y dueños de negocios de Lynn brinden su opinión y comentarios sobre su experiencia y necesidades continuas durante la pandemia de COVID-19 a través de un cuestionario en línea. Este cuestionario también se utilizará para ayudar a informar la discusión durante el foro.

**Enlace al cuestionario en inglés:**

<https://forms.gle/1ybb6JPK8YvqEGtW8>

**Enlace al cuestionario en español:**

<https://forms.gle/CJ63ixZhLATwTEJt9>

**Enlace al cuestionario en jemer:**

<https://forms.gle/xtc7aJdfHu8ECQUo7>

➤ Registrarse en: [https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_eXpFwMqkQ1C\\_do7K9kHTLQ](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_eXpFwMqkQ1C_do7K9kHTLQ)

Beth Israel Lahey Health



# ¡Feliz, y Saludable, Año Nuevo!

Comience el 2022 de la mejor manera estableciendo metas de salud y de trabajo con su equipo de atención médica para poderlas alcanzar.



Programe su chequeo anual con su médico de atención primaria.



Siga una dieta balanceada.



Haga ejercicio durante 30 minutos al día, 5 veces por semana.



Busque apoyo si está luchando con una adicción.



Duerma lo suficiente.



Con las mejores Organizaciones de Atención Médica Bilingües, donde puedes hacer tus preguntas en privado.

Escanea el Qr de la organización y contáctalos, te están esperando.



The Dimock Center

TUFTS Health Plan



Dana-Farber Cancer Institute

All of Us Research Program



Multicultural Alzheimer's Prevention Program (MAPP)



Colaboración con:



➤ Llegarán a Massachusetts durante los próximos 3 meses

# 26 millones de pruebas rápidas

➤ Piden a todos los residentes que busquen pruebas de COVID-19 cuando muestren síntomas o cinco días después de un contacto cercano conocido con alguien diagnosticado con COVID.

Hay un pedido a iHealth para suministrar al estado 26 millones de pruebas rápidas de antígenos durante los próximos 3 meses. Las pruebas se priorizarán para apoyar las escuelas K-12 y los entornos de cuidado infantil. El acuerdo permite que los envíos de pruebas lleguen de forma continua al Commonwealth, pero la Administración Baker-Polito advierte que el tiempo y los montos de los envíos variarán

según las variables de envío y producción internacionales.

La Administración también emitió un aviso de salud pública para asesorar a todos los residentes sobre cuándo buscar pruebas para COVID-19. El aviso aconseja a todos los residentes que busquen pruebas de COVID-19 cuando muestren síntomas de COVID, o cinco días después de un contacto cercano conocido con alguien diagnosticado con COVID de

conformidad con los protocolos de cuarentena y aislamiento de MA DPH, actualizados al 29 de diciembre de acuerdo con la nueva guía de los CDC.

Los nuevos protocolos de aislamiento no requieren una prueba de COVID-19 para salir del aislamiento después de tener COVID. Esta regla general también se aplica al cuidado de niños y K-12.

## Cuándo hacer cuarentena

Los nuevos protocolos de cuarentena recomiendan, pero no exigen, que todas las personas expuestas se hagan una prueba cinco días después de la exposición. Las personas expuestas no necesitan ponerse en cuarentena en las siguientes circunstancias:

- Si está completamente vacunado y aún no es elegible para recibir un refuerzo 0
- Si está completamente vacunado y ha recibido su refuerzo 0
- Si tuvieron COVID y hace menos de 90 días desde que fueron diagnosticados.

DPH informa que un antígeno rápido COVID-19 positivo no necesita ser



confirmado con una prueba de PCR.

## Nadie debe exigir prueba

DPH recomienda que las personas que tienen síntomas de COVID y dan negativo con una prueba rápida de antígeno deben aislarse y repetir una prueba de antígeno o hacerse una prueba de PCR en 24 a 48 horas si continúan mostrando síntomas. Además, el DPH no

aconseja a los empleadores, ni a las escuelas ni a las guarderías, que exijan una prueba como condición para regresar al trabajo o la escuela.

La vacunación y el refuerzo siguen siendo la mejor protección posible contra el COVID. Hay casi 1,000 lugares en el Commonwealth para que los residentes reciban una vacuna o un refuerzo contra el COVID-19. Visite VaxFinder.mass.gov para programar una cita.



## Más apoyo de la Guardia Nacional

A partir de la semana del 17 de enero, otros 500 miembros de la Guardia Nacional de Massachusetts se desplegarán para apoyar el sistema de atención médica del estado. Esta orden amplía la activación de la Guardia Nacional de 500 miembros anunciada por el gobernador Baker el 21 de diciembre para apoyar funciones no clínicas en

los hospitales de la Commonwealth. Los usos prioritarios para los 500 miembros recién activados serán proporcionar personal no clínico adicional en hospitales comunitarios y departamentos de emergencia de alto volumen, hospitales públicos, centros de enfermería especializada y centros de diálisis.

➤ Cientos de médicos y científicos firman petición

## Piden tomar medidas contra desinformación sobre el COVID



➤ Cientos de médicos y científicos firman una petición exigiendo que Spotify tome medidas contra la desinformación sobre el COVID, provocada por el podcast de Joe Rogan.

La petición firmada por más de 200 científicos y profesionales médicos exige al servicio de transmisión de música Spotify que controle la información errónea que se promueve en su plataforma. La petición apunta específicamente a su podcast más popular, Joe Rogan Experience, por vender "afirmaciones engañosas y falsas" sobre COVID-19 durante la pandemia.

"Hacemos un llamado a Spotify para que tome medidas contra los eventos de desinformación masiva que continúan ocurriendo en su plataforma", señala la petición.

"Con un estimado de 11 millones de oyentes por episodio, JRE es el podcast más grande del mundo y tiene una tremenda influencia. Aunque Spotify tiene la responsabilidad de mitigar la difusión de información errónea en su plataforma, la empresa actualmente no tiene una política de información errónea".

La petición, firmada por científicos,

profesores y médicos que abarcan una amplia gama de campos, incluidos microbiología, inmunología, epidemiología y neurociencia, destaca la historia del podcast de afirmaciones falsas relacionadas con COVID-19.

Señala un episodio "muy controvertido" del 31 de diciembre en el que Rogan, quien comenzó su carrera en la comedia en Boston en 1988, entrevistó al Dr. Robert Malone, un virólogo que una vez investigó la tecnología de ARNm pero ahora es un escéptico vocal de las vacunas COVID.

Malone presentó una teoría infundada de que millones de personas han sido "hipnotizadas" para creer en el COVID-19, incluido los pasos para combatirlo, como las pruebas y la vacunación. Malone ha sido expulsado permanentemente de Twitter por promover información errónea sobre el COVID, y el episodio de Rogan que presenta sus comentarios ha sido eliminado de YouTube.

➤ Llegarían a su casa en 7 a 12 días

## Puedes pedir cuatro pruebas COVID gratis

Todos los hogares de Massachusetts y de todo el país son elegibles para solicitar 4 pruebas gratuitas de COVID-19 en el hogar. Se espera que los pedidos se envíen en 7 a 12 días. Estas



pruebas gratuitas son del gobierno Federal.

Considere pedirlos ahora para tenerlos cuando los necesite. El enlace de registro es el siguiente:

[www.covidtests.gov](http://www.covidtests.gov)

➤ Más info: [www.covidtests.gov](http://www.covidtests.gov)



## ► Obtenga la cobertura que se merece por menos.

Inscríbase antes del 23 de enero para tener cobertura el 1 de febrero.

Tufts Health Direct le ayuda a tener acceso a atención de salud de alta calidad con algunas de las primas y costos de lo que paga de su bolsillo más bajos del mercado.

Tufts Health Direct puede ser una excelente opción si no tiene trabajo, si su empleador no cubre el seguro médico o si trabaja de manera independiente.

Para más información, visite  
[TuftsHealthPlan.com/Direct2022](https://TuftsHealthPlan.com/Direct2022).

Llámenos para hablar con uno de nuestros amables representantes,  
**617-741-0764**, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

► En La Hora del Café de El Mundo Boston TV

# Lanzan sus candidaturas para Representante estatal

► “Quiero que los conozcan en este primer programa piloto”, dijo Alberto Vasallo III al presentar a dos latinos, Domingo Domínguez y Manny Cruz, que competirán por un escaño en la Cámara de Representantes de Massachusetts.

**H**aciendo historia. Domingo Domínguez que emigró de República Dominicana a la edad de 8 años y Manny Cruz nacido en Salem de padres dominicanos anunciaron sus candidaturas para Representante estatal en el programa inaugural de “La Hora del Café” de El Mundo Boston Tv que se transmite por las redes sociales después de las 7:00 de la mañana bajo la conducción de Alberto Vasallo III, presidente ejecutivo de esta casa editora.

Los dos candidatos se conocen de casi toda la vida en Salem y han sido los primeros en postularse como latinos para concejal de la ciudad y para el Comité Escolar y ganar. “Vamos



a ser oponentes, pero los dos nos hemos comprometido hacer una campaña limpia”.

“Domingo es como mi familia, siempre lo hemos apoyado y siempre hemos sido positivos en la ciudad de Salem. Ahora nuestra gente merece nuestra representación en la Cámara. Nos vamos a enfrentar por un asiento en la Casa estatal, pero nosotros no vamos a cambiar, cada quien va a expresar sus ideas, pero vamos a mantenernos unidos”, dice Cruz.

“Yo quiero a Manny como un hijo, nosotros en esta ciudad nos hemos mantenido como familia y le tengo una gran admiración. Lo he visto crecer y vale mucho en nuestra comunidad. Yo le auguro mucho éxito y va a ser una campaña muy positiva, con mucho amor”, replica Domínguez.

Cualquiera de los dos que resulte elegido va a entrar por

primera vez a la Casa estatal representando a Salem.

“Vamos a ser oponentes políticamente, pero amigos que representan la diversidad”, anota Cruz. Ahora la alcaldesa de Salem se va a postular para otro cargo a nivel estatal, lo que “nos abre las puertas para tener el primer alcalde latino.

Así es que si uno de los dos no resulta elegido Representante estatal tiene el camino para ser alcalde”, dice Domínguez, quien vive en Salem por los últimos 27 años. Ambos son padres de familia y están ilusionados por representar a Salem en la Cámara.

Los dos tienen una historia como inmigrantes. “No ha sido fácil para nuestra comunidad y nosotros somos portadores del sacrificio y dedicación por generaciones para lograr el sitio donde estamos haciendo como inmigrantes grandes contribuciones al país”, señalan Cruz y Domínguez.



► Domingo Domínguez

## Oficializa su candidatura para Representante estatal

**R**odeado de su familia y amigos, el concejal At-Large de Salem, Domingo Domínguez, oficializó su candidatura para la nominación demócrata para representante estatal del distrito 7 de Essex que comprende a toda la ciudad. El cargo lo ocupa actualmente el representante Paul Tucker, quien se va a postular para fiscal de distrito del Condado de Essex.

“He estado representando a Salem durante los últimos cuatro años como miembro del Concejo Municipal y he sido una voz fuerte para todos sus residentes y voy a llevar esa experiencia a la Cámara de Representantes de Massachusetts. Quiero continuar la historia de Tucker y Keenan, Ruane y O'Donnell y Cahill y Zoll que han sido grandes líderes para la legislatura de Massachusetts”, dijo Domínguez, quien con su esposa Belkis hicieron de Salem su hogar hace 27 años.

“He tenido el gran honor de ser maestro de escuela, ser dueño de un negocio y criar a mis 7 hijos aquí, 6 de los 7 son orgullosos graduados de Salem High y el más joven es actualmente un senior y miembro orgulloso del programa de baloncesto”.

“Esta ciudad le ha dado mucho a mi familia y quiero agradecer a la comunidad de Salem, especialmente a Salem Public School System por ayudar a preparar a mis hijos para el futuro”.



Domínguez señala que si resulta elegido, continuará la ruta trazada por el Representante Tucker que ha sido un líder en temas como seguridad pública, apoyo para el alivio del COVID, impuestos y los problemas de MBTA.

“Estaré especialmente preocupado por la transferencia de los terrenos y edificios del campus sur de Salem State University y lucharé por la reutilización de esa propiedad que sea apropiada para los vecindarios circundantes existentes”, anota.

Domínguez anuncia que renunciará a su escaño en el concejo tras la elección a la Cámara de Representantes. “Aunque está permitido ocupar ambos cargos legalmente, creo firmemente que podría servir mejor a la gente de Salem al invertir mis esfuerzos en un solo cargo electo. Haré un gran esfuerzo para reunirme y discutir los temas que le conciernen llamando a su puerta. Se acerca la primavera y el verano y considere a Domingo Domínguez como su próximo representante estatal”.





► **Para la sede de Needham Heights**

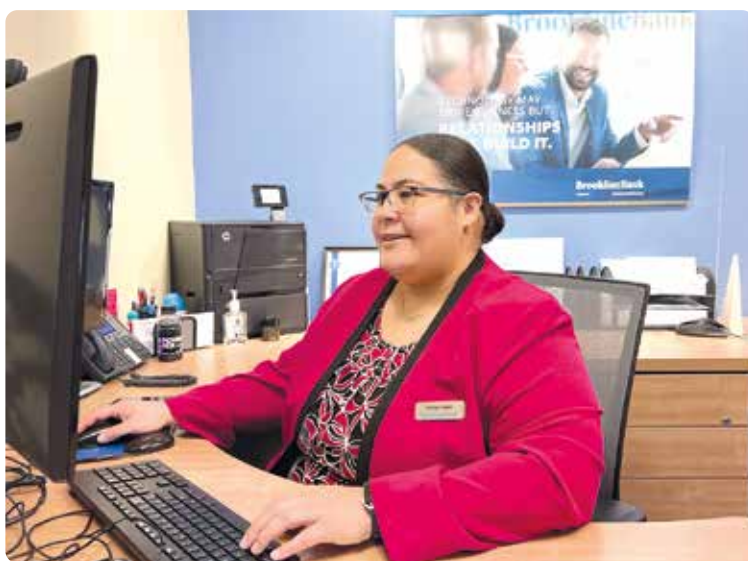
# Evelyn Zayas nueva Manager de Brookline Bank

► **Brookline Bank anuncio que Evelyn Zayas ha sido nombrada Asistente vicepresidente y manager de su sede en Needham Heights.**

**Z**ayas tiene más de 20 años de experiencia en el sistema bancario supervisando operaciones en sucursales y personal, desarrollando fuertes lazos con clientes y construyendo relaciones en la comunidad.

En su nuevo rol, Zayas será responsable de la administración general de la sede de Needham Heights y estará trabajando de cerca con clientes para satisfacer sus necesidades financieras. Zayas colaborará con especialistas de Brookline Bank en negocios, hipotecas e inversión para llevar aún más los servicios del banco a los clientes del área de Needham.

"Con la experiencia de Evelyn en la banca, ella es una elección natural para liderar nuestro equipo de Needham Heights", dijo Rob Callahan, vicepresidente senior y gerente regional del sur. "Esperamos con interés su liderazgo y su experiencia en el desarrollo de



relaciones profundas con las comunidades a las que sirve".

Zayas se graduó con altos honores de Snowden International High School en Boston, MA. Es bilingüe y habla tanto inglés como español. Actualmente reside en

► **Preguntas y respuestas**

**Cuál es tu artista musical, banda o cantante favorito:**

\*Farruko

**¿Cuál fue tu película favorita mientras crecías?:**

\*"The Body Guard" con Whitney Houston.

**¿Quién ha sido la persona o personas que hayan tenido una influencia positiva en tu vida?**

\*Tengo dos personas que han sido una influencia positiva en mi vida: Personalmente serían mi mamá Sylvia M Zayas y

(Profesionalmente Terry Bellotti) Terry realmente me tomó bajo su ala cuando trabajamos juntos en Citizens Bank. Fui su gerente de caja en 2004 y 6 meses después me ascendió a Gerente Asistente. ¡Realmente me ayudó a ser la gerente que soy hoy! Realmente lo respeto y aprecio por todo lo que ha hecho por mí.

**¿Cuál es tu lugar de vacaciones favorito? :**

\*Puerto Rico/Florida

Abington, MA.

**Acerca de Brookline Bank**

Brookline Bank es una subsidiaria de Brookline Bancorp, Inc. (NASDAQ: BRKL) y tiene su sede en Brookline, Massachusetts. Brookline Bank, una institución financiera de servicio completo, ofrece a personas y empresas servicios de depósito y préstamo, hipotecas residenciales y préstamos con garantía

hipotecaria, banca comercial y comercial, gestión de efectivo, servicios comerciales y acceso a servicios de inversión. Brookline Bank opera 30 oficinas en el área metropolitana de Boston y North Shore. Para obtener más información, visite [brooklinebank.com](http://brooklinebank.com). Brookline Bank es un prestamista de igualdad de oportunidades y vivienda. Miembro FDIC.

» **Algo más**

Además de Evelyn Zayas en la ubicación de Needham Heights, Brookline Bank tiene miembros del equipo que hablan español en los 30 bancos en los condados de Suffolk, Norfolk y Essex.

► **Evelyn Zayas**  
**Asistente Vicepresidente, Manager de Sede**  
902 Highland Avenue, Needham, MA 02494  
(781) 444-4773 • [Ezayas@brkl.com](mailto:Ezayas@brkl.com)



## Celebran la vida y el leg

El Día de Martin Luther King se celebró el 17 de enero de este año con diversas actividades, algunas virtuales por el aumento de los casos de Ómicron, en las que se honró al difunto líder de los derechos civiles, quien estudió, marchó y conoció a su esposa, Coretta Scott King, en Boston. Las actividades incluyeron desde la entrada gratuita a las instituciones culturales hasta un debate comunitario y el trabajo voluntario.

En un Foro de Equidad Racial y Justicia Racial en Hyde Park, varios líderes locales de color hablaron sobre la vida de Luther King. La concejala de Boston, Julia Mejía, moderó la charla de 90 minutos, con oradores como la poeta laureada juvenil de Boston, Alondra Bobadilla, y el activista y Miss Black America Ryann Richardson, que discutió la noción de Martin Luther King Jr. de "amado comunidad".

### Wu recibe premio MLK

En la Duodécima Iglesia Bautista, la alcaldesa Michelle Wu recibió el premio MLK Legacy de manos del pastor principal, el reverendo Willie Bodrick, II durante las ceremonias de convocatoria de Martin Luther King Jr.

El reverendo Willie Bodrick II, pastor principal de la Duodécima Iglesia Bautista en Roxbury, se paró en el púlpito y recordó la primera vez que conoció a Michelle Wu hace una década.

Los dos eran estudiantes de posgrado en Harvard (Wu en la facultad de derecho y Bodrick en la facultad de divinidad) cuando tomaron una clase con el renombrado profesor de derecho de Harvard, Charles Ogletree. Un día después de la clase, Ogletree le presentó a Bodrick a Wu y les dijo: "Todos deberían conocerse".

"Estoy agradecido por su amistad, pero estoy más emocionado por su celo por la justicia. Estoy agradecido por su aplomo en medio de las protestas, para ver que se debe hacer lo correcto".

### Mensajes racistas

Bodrick le entregó a Wu el Premio al Legado Martin Luther King Jr. de este año durante la convocatoria anual de la iglesia que celebra la vida y el legado del líder de los derechos civiles, seis días antes de lo que habría sido su 93 cumpleaños. King fue ministro asistente en la Duodécima Iglesia Bautista a principios de la década de 1950 mientras obtenía



# Honrando a Martin Luther King

ado del líder de los derechos civiles



su doctorado en teología sistemática en la Universidad de Boston.

Wu se ha enfrentado a una reacción violenta en las semanas desde que anunció un requisito de vacunación para todos los trabajadores de la ciudad en medio de un aumento invernal en los casos de COVID-19, alimentado en parte por la variante Omicron altamente transmisible.

Wu, la hija de inmigrantes taiwaneses que es la primera mujer y la primera persona de color elegida alcaldesa de Boston, también ha sido blanco de mensajes de odio, racistas y misóginos.

Bodrick y otros que hablaron durante la ceremonia elogiaron a Wu por hacer frente a la virulencia que ha enfrentado al tomar decisiones políticas frente a una pandemia mundial.

"El liderazgo no es fácil y, a veces, tienes que tomar decisiones para mejorar la ciudad y para que todos puedan encontrar seguridad, libertad y comodidad en un momento en el que hemos perdido a tantos", dijo Bodrick.



## Congresista Pressley reflexiona sobre Martin Luther King

"Muchos pasarán el día citando al Dr. Martin Luther King Jr. y reduciendo su legado al de un manifestante pacífico que 'tuvo un sueño', mientras ignoran su visión audaz y radical para el cambio revolucionario. Lo celebrarán de palabra, pero permanecerán inactivos mientras las voces de los negros en todo el país son silenciadas por políticas racistas y discriminatorias de supresión de votantes. Como tantos otros, se dirán a sí mismos que las prácticas opresivas de la era de Jim Crow han quedado atrás", según una declaración de la congresista Ayanna Pressley.

"Pero el progreso que hemos logrado, gracias al Dr. King y otros, sigue siendo atacado diariamente. El asalto sin precedentes a nuestra democracia y nuestro sagrado derecho al voto deja en claro que todavía estamos en medio del Movimiento de Derechos Civiles. Mientras reflexionamos sobre el legado y las contribuciones del Dr. King, debemos poner acciones detrás

de nuestras palabras y avanzar con urgencia en la lucha en curso por la justicia y nuestra liberación colectiva".

"Para honrar verdaderamente al Dr. King, quien reconoció el obstruccionismo de Jim Crow como una barrera para el progreso, y reclamar nuestro lugar en el lado correcto de la historia, debemos abolir el obstruccionismo

para poder aprobar una legislación significativa sobre los derechos de voto, mantener el poder en las manos del pueblo, y legislar para abordar las muchas crisis que enfrentan nuestras comunidades. Me complace que el presidente y el vicepresidente estén tomando las medidas necesarias desde hace mucho tiempo y me complace que la Cámara se haya movido rápidamente para aprobar la Ley de Avance de los Derechos Electorales de John Lewis y la Ley de Libertad para Votar. El Senado debe hacer lo mismo", concluye.



► Bomberos de Lawrence, Haverhill, Andover y North Andover recibirán

## \$95,000 en subvenciones para equipos contra incendio

La Administración Baker-Polito anunció que se otorgarán \$5 millones en subvenciones a 306 departamentos de bomberos de Massachusetts a través del Programa de Subvenciones para Equipos de Seguridad para Bomberos del año fiscal 2022.

Las subvenciones permiten a los departamentos de bomberos comprar una variedad de equipos que harán que el trabajo de los bomberos sea más seguro, según el jefe de Bomberos del estado, Peter Ostroskey.

El programa proporcionará \$34,848 a Haverhill; \$15,248 a North Andover; \$25,000 para Andover y \$20,283 para Lawrence.

Este es el segundo año que se otorgan fondos para este propósito como parte de un proyecto de ley de bonos de \$25 millones presentado por la Administración Baker-Polito para apoyar la seguridad y la salud de los bomberos en los próximos años.



"Nuestras comunidades y familias dependen de los bomberos en momentos difíciles y peligrosos", dijo el gobernador Charlie Baker. "Este programa es una oportunidad para mostrar nuestro profundo aprecio por su trabajo al garantizar que tengan las herramientas que necesitan para mantenerse seguros y saludables".

"Aunque los últimos dos años han sido muy difíciles para todos nosotros, los bomberos y los socorristas de todo el Commonwealth han seguido sirviendo al público con valentía", dijo la vicegobernadora Karyn Polito.

"Estamos agradecidos por sus esfuerzos y orgullosos de poder brindarles equipo y apoyo críticos".

Los departamentos de bomberos de Massachusetts pudieron solicitar a este programa 118 tipos diferentes de equipos elegibles, que incluyen ropa de protección personal, lavadoras y secadoras de equipos, cámaras termográficas, una variedad de herramientas manuales y equipos de extracción, recursos de comunicaciones, medidores de gases peligrosos y equipos de gimnasia.



**MARCOS DEVERS**

STATE REPRESENTATIVE

Joint Committee on Community  
Development and Small Businesses

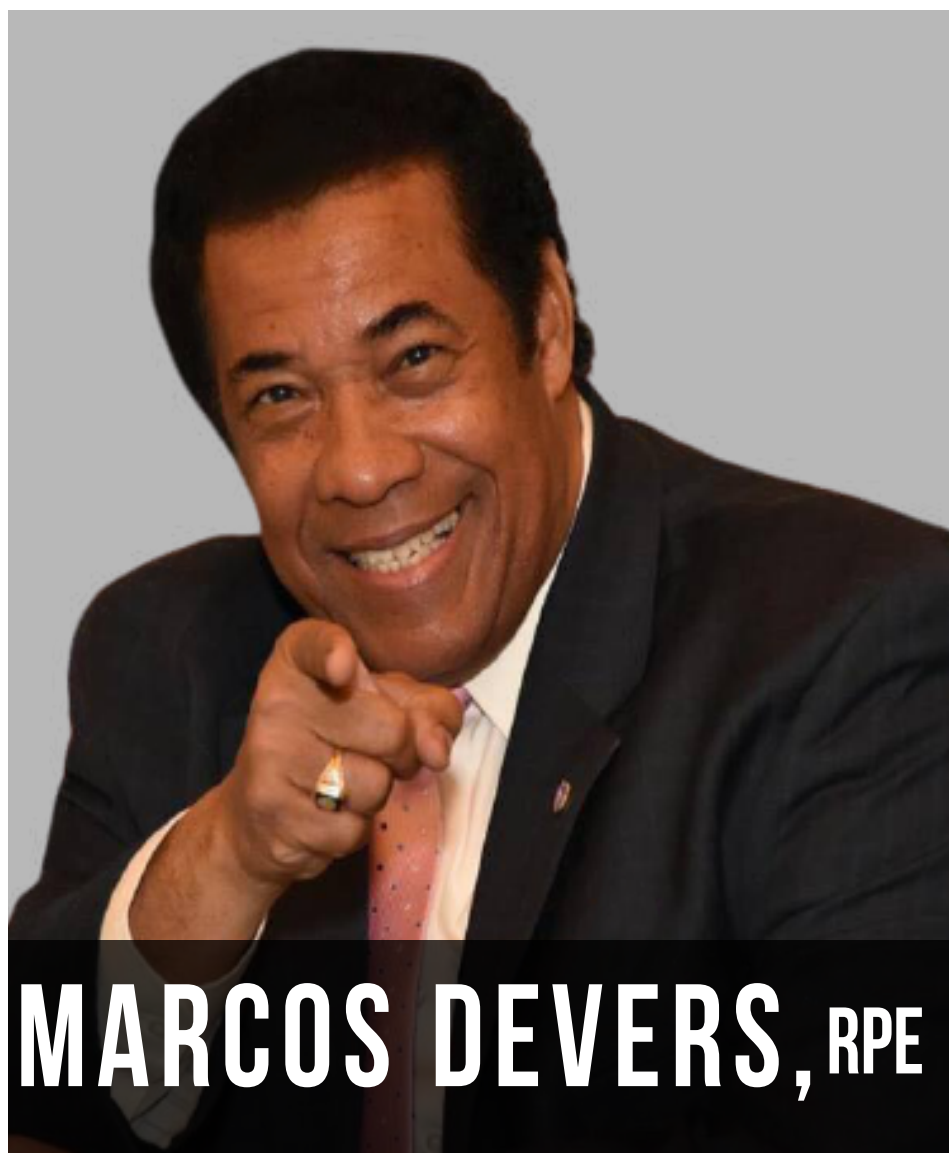
@marcosdevers

► Representante estatal Marcos Devers

## Visitando negocios latinos

El Representante estatal, Marcos Devers, está en pleno contacto con los comercios latinos de la ciudad de Lawrence. Diariamente visita uno de ellos y esta vez

estuvo en Jims' original Subs & Pizza expresando sentirse orgulloso de su ex alumno Franklin, dueño del negocio, y agradecido de su personal por su servicio de calidad.



**MARCOS DEVERS, RPE**

&  
**MDJ**

SIRVE A MASSACHUSETTS EN  
PROYECTOS DE DESARROLLOS DE  
VIVIENDA Y NEGOCIOS.

TLF: 978 - 804 - 7588  
marcosdevers@gmail.com

La vacuna COVID-19

**Segura  
Eficaz  
¡Gratis!**



**Lawrence:  
Infórmese y  
corra la voz**

Un mensaje de:



**somoslawrence.org**

Alejandra Amaya  
Colombiana residente en Revere



“**MI SALUD  
DEPENDE  
DE TU SALUD**”

- **Vacunarse protege a sus seres más queridos, sus amistades, vecinos y compañeros de trabajo.**
- **Vacunarse protege a los ancianos y personas que tienen enfermedades que los ponen en riesgo.**
- **La vacuna evita que transmitas el virus a otras personas.**

Patrocinado por:



Para más información en Español: [ElMundoBoston.com/Vacuna](http://ElMundoBoston.com/Vacuna)



Tania del Río dice que todavía no hay fecha exacta para la elección especial, pero cree que va a ser en la primavera. Es la primera que lanzó su postulación para concejal por el Distrito 1 de Charlestown, North End y East Boston.

Hora del Café de El Mundo Boston TV que conduce Alberto Vasallo III por las diferentes plataformas cuando regresaba a pie a su casa luego de dejar a sus pequeños en la escuela.

“Estoy muy agradecida por todo el apoyo que he recibido en este momento de nuestra campaña” dijo del Río, señalando que se basará en su experiencia de liderazgo en el Ayuntamiento y su experiencia como madre de BPS para luchar en nombre de todos los residentes de los diferentes vecindarios.

Desde que anunció su candidatura el 16 de diciembre último, del Río ha recaudado hasta la fecha más de \$27,000, con más de 200 donantes únicos.

“Las donaciones que han llegado y los voluntarios que ya se han inscrito son un ejemplo emocionante de lo importante que es esta carrera para este distrito. Mantengamos este impulso y sigamos haciendo crecer nuestro movimiento de base para un liderazgo audaz y responsable para los residentes del Distrito 1”, anotó del Río.

Mientras se prepara para la contienda electoral, del Río ha contratado a Olivia Roskill como gerente de Campaña. Roskill fue

la ex gerente de Campaña de la concejal general de Somerville, Kristen Strezo. También se han sumado Izzy Klein, ex organizadora de campo de la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, que ha sido elegida como directora de campo. Josh Schmidt, residente local de East Boston y contador profesional, es el tesorero de la campaña. Andrea Werner Solozano se unió como miembro de la campaña y ayudará a administrar las comunicaciones y las redes sociales.

Antes de anunciar su candidatura, del Río se desempeñó como directora ejecutiva de YWCA Cambridge, que brinda viviendas seguras para mujeres de bajos ingresos y unidades de refugio de emergencia para familias. Después de su anuncio de campaña, del Río renunció a su puesto en

la YWCA para trabajar a tiempo completo en su campaña para concejal de Boston.

Del Río se compromete a brindar excelentes servicios a los electores, ampliar las oportunidades de vivienda asequible y propiedad de vivienda, apoyar a nuestras escuelas públicas y maestros, y luchar por la justicia ambiental.



Estoy muy agradecida por todo el apoyo que he recibido en este momento de nuestra campaña”

► Candidata a concejal de Boston Tania del Río en la Hora del Café de El Mundo Boston TV

# “Voy a ser la voz de los latinos en el Concejo”

Su centro de campaña está en East Boston, uno de los distritos de Boston con una

gran población latina donde vive con su esposo colombiano y sus dos hijos. Tania del Río que lanzó

su candidatura para concejal del Distrito 1 de Charlestown, North End y East Boston apareció en La

**VIDA BALANCEADA**

**102.9 FM POWER 900AM**

**Julio Santos**  
Co-Producer

**Zoraida Rosado**  
Productora

**Teodoro de los Santos**  
Reportero

**CUBRIENDO LAS ENERGIAS EMOCIONES FISICO MENTAL**

**SINTONIZA ESTE Y TODOS LOS DOMINGOS 2-4 PM**

EN VIVO POR NUESTRO CANAL DE YOUTUBE: @SOMOSGREENINNOVATIONS



# Falta de diversidad en el campo de la ciberseguridad

Los expertos pueden continuar debatiendo las razones subyacentes de la falta de diversidad en el campo de la ciberseguridad, sin embargo, lo único de lo que no hay duda es que esta falta en este campo sí existe. Mientras los profesionales reflexionan sobre los métodos para remediar esta situación, Estados Unidos continúa enfrentando serios riesgos debido a la falla en la contratación de los mejores talentos de todos los orígenes.

## Es hora de que esto cambie

Recientemente hemos experimentado algunas de las amenazas de seguridad cibernética más importantes que nuestro país haya enfrentado. Debido a la actual falta de diversidad en el campo, nuestra preparación y respuesta a estos peligros se basó en la experiencia de solo unos pocos subgrupos de la población.

El desarrollo del Internet comenzó a finales de la década de los 60's en California. Esto eventualmente cambiaría el mundo tal como lo conocíamos y, al hacerlo, creó un nuevo frente en los asuntos globales.

Desafortunadamente, el estatus de nuestra nación como líder en el mundo digital no era una posición permanente. En 2016, el jefe del Comando Cibernético de EE. UU. y la Agencia de Seguridad Nacional declaró que Estados Unidos estaba en igualdad de condiciones con otros países en la guerra cibernética. Esta fue una revelación preocupante.

La verdad desafortunadamente, es que Rusia, China, Corea del Norte e Irán han invertido mucho en capacidades cibernéticas ofensivas que podrían ofrecer una ventaja estratégica sobre Estados Unidos. Durante una reunión del Comité de Inteligencia del Senado, el director de Inteligencia Nacional, Dan Coats, dijo que la capacidad de ataque cibernético de estas naciones estaba "creciendo en potencia y gravedad".

También explicó cómo los adversarios extranjeros probablemente usarán la capacidad cibernética para obtener ventajas militares, económicas y políticas sobre Estados Unidos.

Desafortunadamente, las tendencias actuales parecen mostrar que este problema seguirá creciendo.

Uno de los mayores problemas que contribuyen a esta realidad es el fracaso de Estados Unidos en la educación STEM, la formación académica que produce a nuestros expertos en seguridad cibernética. Por ejemplo, China produce ocho veces más estudiantes de STEM que Estados Unidos, aunque su población es solo cuatro veces mayor. Y dado que Estados Unidos tiene solo el tercer número más alto de graduados en STEM en todo el mundo, no es solo China la que nos está superando.

Mejorar estos números es solo un aspecto de superar nuestro déficit de seguridad cibernética en el escenario global. También es imperativo que tomemos medidas simultáneas para mejorar nuestra capacidad ofensiva y defensiva. Una de estas medidas debería ser un mayor enfoque en la diversidad, la equidad y la inclusión. El éxito de Estados Unidos en el panorama cibernético bien podría depender de este problema.

La idea de la interferencia extranjera en nuestro ejército, infraestructura, sistemas electorales y otros elementos de nuestras vidas ya no es un resultado temido que podría ocurrir "algún día". Está sucediendo mientras lees esta misma oración. La brecha de SolarWinds en 2020 debería servir como ejemplo de advertencia.

Un grupo supuestamente respaldado por el gobierno ruso se infiltró en varias partes del gobierno federal de los Estados Unidos en el ataque SolarWinds de 2020. Este ataque y violación de datos fue uno de los peores eventos de espionaje cibernético que ocurrió en la nación. Los piratas informáticos rusos tuvieron acceso a sistemas estadounidenses vitales

durante un tiempo máximo de nueve meses. Los mismos piratas informáticos seguían intentando acceder a las redes gubernamentales más de un año después.

La realidad es que Estados Unidos ya no es superior en todos los campos de batalla. Si bien durante mucho tiempo hemos mantenido la supremacía en tierra, aire y mar, nuestros adversarios han aprendido a explotar las fallas en nuestra infraestructura de seguridad cibernética.

Las asociaciones públicas y privadas sin duda nos han puesto en la dirección correcta para combatir este problema, pero aún existe un problema sistémico que ninguna cantidad de financiamiento solucionará de la noche a la mañana. Ese problema es la falta de diversidad, equidad e inclusión (DEI).

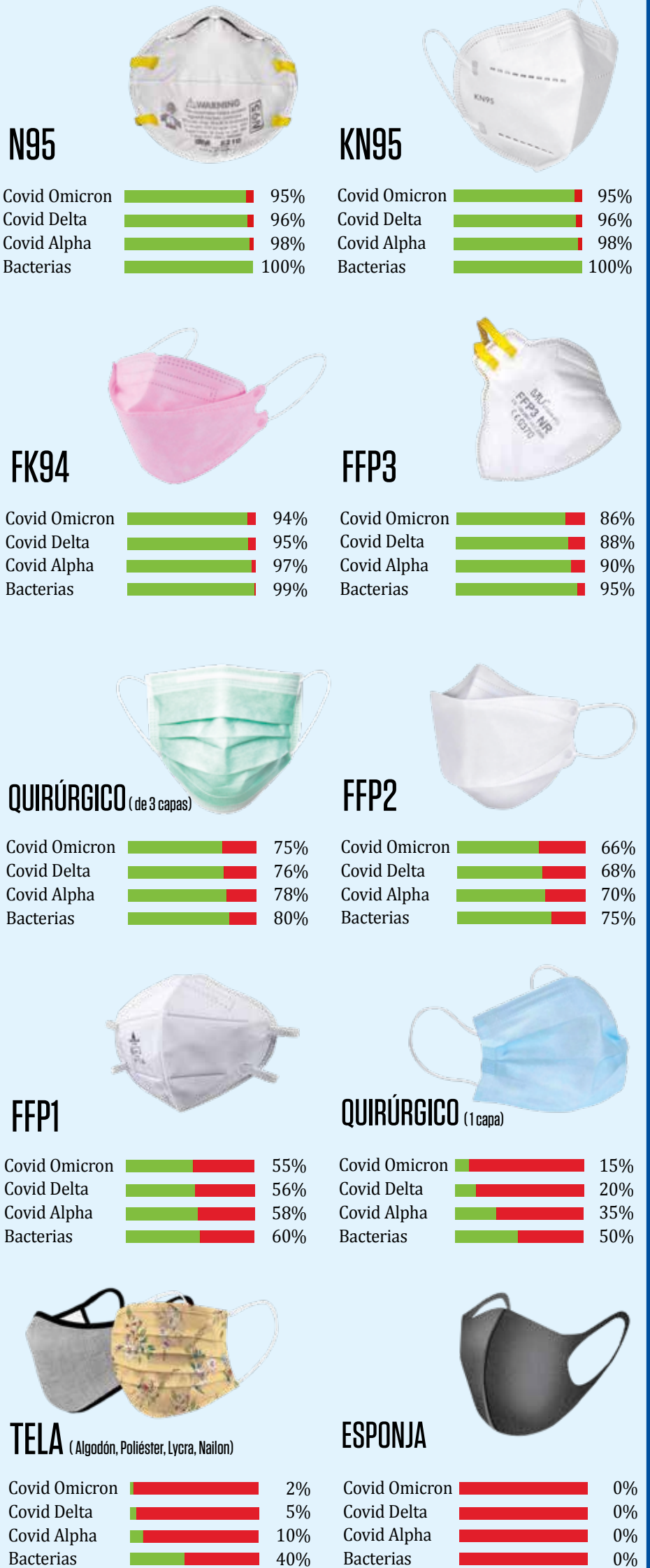
Sin embargo, creemos que las asociaciones públicas y privadas pueden desempeñar un papel fundamental para abordar este problema. A medida que avanzamos, es imperativo involucrar intencionalmente a los aspirantes a profesionales de la seguridad cibernética mediante la creación de vías accesibles a través de campamentos K-12, certificados y títulos de educación superior, credenciales de la industria, pasantías y programas de reclutamiento de mujeres y minorías. Esta lista no es de ninguna manera exhaustiva.

El simple hecho es que la falta de DEI en el campo de la ciberseguridad pone en riesgo a los estadounidenses. Dificulta nuestra capacidad para prepararnos y responder a las crecientes amenazas digitales a las que nos enfrentamos actualmente. Afortunadamente, esta no es una realidad que deba persistir.

...Rusia, China, Corea del Norte e Irán han invertido mucho en capacidades cibernéticas ofensivas que podrían ofrecer una ventaja estratégica sobre Estados Unidos.

# Máscaras ¿Cuál es la mejor?

Con el repunte del COVID-19 en Massachusetts y la creciente preocupación por no contagiarnos ha surgido otra vez la pregunta de ¿Cuál es la mascarilla o tapabocas más recomendable para protegernos del temido virus? Esta tabla nos muestra ¡Cuál es la más efectiva!



\* Fuentes: UNAM - OMS - Washington University School of Medicine



# Chelsea pide votar "No" a construcción de escuela

"No estamos en contra de la construcción de la escuela sino de la forma en que se ha dividido el costo que asciende a 317 millones de dólares. De 12 ciudades a Chelsea le correspondería pagar 57 millones, es decir 1.9 millones cada año durante los próximos 30 años, lo que es injusto".

En medio de protestas de una comunidad que salió a las calles en Chelsea por la construcción de una Escuela Secundaria Vocacional Regional Metropolitana del Noreste, el presidente del Concejo Municipal, Roy Avellaneda, la concejal del distrito 5, Judith García, y la directora de la Colaborativa, Gladys Vega, pidieron votar "No" en una elección especial que se realizará el próximo martes 25 de enero porque, según dice Avellaneda, la obra "está sobrevaluada al igual que lo que se pretende hacer pagar a Chelsea".

La construcción de la escuela tiene un costo total de \$317 millones, de los cuales se le pide a Chelsea pagar \$57 millones,

lo que equivale a \$1.9 millones cada año durante los próximos 30 años.

"Todo este sistema es injusto para Chelsea, hay un comité en el que tenemos un representante y hay otros 11 de las otras ciudades del Noreste que votan a su conveniencia", denuncia Avellaneda.

En una conferencia de prensa en las afueras del City Hall, los representantes electos de la ciudad, los miembros del Comité Escolar, residentes y líderes comunitarios se pronunciaron en contra de la construcción de la

escuela "no porque no sea necesaria, sino por la forma en que se va a financiar".

Chelsea aún se está recuperando de la pandemia y esta carga financiera adicional para la ciudad simplemente "no es justa ni razonable".

"No estamos en contra de la construcción de la escuela y eso hay que dejarlo bien claro, sino que a la luz de todos los estudios no nos conviene porque los montos están sobrevaluados", remarcó Avellaneda que lleva 20 años como político en Chelsea y ha participado en la construcción de 5 escuelas en las últimas dos décadas.

"El costo de la obra está muy elevando y la porción que nosotros tenemos que pagar también es demasiado alto", puntualizó

Avellaneda.

La directora de la Colaborativa fue clara al señalar que "cuando se trata de la construcción de una escuela vocacional no es que los políticos de la ciudad ni la comunidad se opongan sino nos oponemos a la forma que están pidiendo que pagemos por la construcción de la escuela cuando nosotros acabamos de pasar por una pandemia global, no estamos todavía completamente restaurados, la gente se sigue enfermando y ahora quieren que nosotros pagemos ese dinero".

"Para nosotros la educación de nuestros jóvenes es una prioridad, pero hay que ser claros. Chelsea no puede pagar por la obra. Lo que si pedimos es que si hay un procedimiento mejor donde no se incluya a comunidades tan pobres y que han sido impactadas por la pandemia. Sería justo que las paguen por la construcción de la escuela", dijo Gladys Vega.

Dentro de ese contexto, la

concejal García puntualizó que la ciudad de Chelsea se está viendo forzada a votar "No" en la elección especial del próximo 25 de enero. "Estamos hablando de días cuando los residentes de Chelsea y de ciudades aledañas tendrán que salir a votar. Nosotros estamos implorando a la comunidad de Chelsea a que vote No".

"Este es otro ejemplo de un sistema injusto. Chelsea sigue sintiendo la pandemia del COVID-19 y nosotros hemos criticado la fórmula de distribución de los fondos del estado a las ciudades. Inicialmente íbamos a recibir 4 millones y ahora recibimos 30 porque nuestra gente protestó. El gobernador Baker escuchó la voz de la comunidad y elevó el presupuesto de Chelsea. Ahora nos quieren seguir perjudicando y nosotros ya estamos cansados de que no se nos trate igual", concluyó Avellaneda en una entrevista en La Hora del Café de El Mundo Boston TV que conduce Alberto Vasallo III por las redes sociales.



Judith García



Gladys Vega,



Kelly García, Presidenta del Comité Escolar de Chelsea





# “Es heroico lo que hacen por nuestros veteranos”

esfuerzo y dedicación.

Rosa Orillo, de la Junta Ejecutiva de SEIU 888 quien lidera la membresía, unió esfuerzos junto a los concejales de la ciudad de Boston Erin Murphy y de Chelsea Enio López, así como de Renee Dozier de IBEW Local #103 para una velada de celebración y alegría en la cual se entregaron regalos y premios cortesía de la concejal Murphy y de Renee Dozier, IBEW Local #103, SEIU Local 888 Latino Caucus.

Vargas expresó sentirse identificado con el dedicado trabajo de sus miembros que “siempre han estado atentos al cuidado y bienestar de nuestros veteranos” y tuvo también palabras de agradecimiento para la oficina de la concejal Murphy y para Renee Dozier, IBEW Local #103.

Jorge Vargas, director de SEIU Local 888, Caucus Latino, destaca la labor que hacen los trabajadores de Chelsea Soldiers Home.

**G**ran aporte. “La pandemia ha afectado de manera crítica a cada individuo que forma parte de nuestra comunidad de una manera, física, mental y espiritual”, dijo Jorge Vargas, director de SEIU Local 888, Caucus Latinos, al rendir honores a los trabajadores de Chelsea Soldiers Home por el trabajo que “hacen por nuestros veteranos”.

“Es verdaderamente heroico

la labor que hacen nuestros miembros día a día por nuestros Veteranos. Nuestros miembros se encargan de la alimentación, transportación y salud en el Chelsea Soldiers Home”, anotó Vargas durante la celebración por el “Día de los Tres Reyes Magos” que se organizó en el Restaurant Chili’s en la ciudad de Chelsea como un agradecimiento a todo su



**Workshop**  
¡Enamórate de ti!

**Enero 23 - 2022**  
¡Inscripciones Abiertas!

Clase de Maquillaje  
Veremos técnicas y trucos que harán que tu maquillaje luzca increíble.

IG: @firstclasshair1 & @makeupandhairbymaggie



## Oportunidades financieras para organizadores de Festivales

Mass Cultural Council al ver las dificultades que tuvieron organizadores de festivales para poder realizar sus actividades durante esta pandemia decidió abrir una convocatoria para entregar fondos de ayuda para personas u organizaciones que realicen festivales durante la primavera y verano de este año.

Los festivales pueden llegar a recibir hasta \$1500 de ayuda. Esta beca ofrecerá apoyo para festivales que se realicen entre el 1 de marzo al 31 de agosto de



este año. Se puede aplicar hasta el 1 de marzo. Además de esta convocatoria también hay otras convocatorias de becas para artistas y pintores.

Para más información o para aplicar visite: <https://massculturalcouncil.org/communities/festivals/application-process/>

### En la comunidad...



➔ **¡Winners en Winners!** Sumaya de Leon y Elicaro Vasquez son las ganadoras de dos tickets para ver al bachatero Zacairas Ferreiras el 25 de Febrero en Oceanside (Wonderland) en Revere. Fueron dos de varios ganadores en Winners Sports Bar en Everett (361 Ferry Street). Mantenga el contacto con El Mundo Boston en las redes sociales (@elmundoboston) para más oportunidades de ganar.

## El Mundo Boston y Popi Production regalan tickets

➔ **Gratis para ver a Frank Reyes y Wason Brazoban** :Sigue la ruta de Alberto Vasallo III por La Hora del Café de El Mundo Boston Tv en las redes sociales y gana tickets gratis para ver los dos mejores conciertos de San Valentín con Frank Reyes y Wason Brazoban





# PREVENTA OFICIAL PRE SALE



SABADO  
**FEB**  
9:00PM  
**05**

**CELEBRANDO EL MES DEL AMOR**

# FRANK REYES

Eventbrite  
**BOLETOS EXPRESS**.com

**OCEAN SIDE**

( Antigo WONDERLAND )  
1290 North Shore Road, Revere, MA  
**@popisproductions 617-504-2582**



La columna  
de Marino

## Deportes y más...

Real Madrid conquistó la Supercopa, fin de la temporada para Los Patriotas, en la Copa del Rey Canales decide el derbi de la vergüenza, Colombia dominó y derrotó a Honduras en partido amistoso. Perú empató con Panamá antes de enfrentar a Colombia, Novak Djokovic fue deportado y no jugará el Abierto de Australia.

### Vergüenza por no vacunarse Djokovic lo perdió todo



Además de impedirle participar en el Abierto de Australia, Novak Djokovic se arriesga a pagar un alto precio con su decisión de no vacunarse contra el covid-19. ¿Hasta poner en peligro el resto de su carrera? La posición del serbio de 34 años, campeón mundial de tenis, es muy minoritaria: 97% de los top 100 está vacunado, según la ATP. En su único comunicado en el caso de Djokovic hasta la fecha, la organización que rige el circuito masculino "continúa recomendando firmemente la vacunación" a los jugadores y lo considera

"esencial" para que el tenis "pueda existir con la pandemia". Su expulsión de Australia, aprobada por unanimidad por un tribunal federal, podría ser solo el inicio de una carrera de obstáculos para "Nole". De momento, el número uno del tenis mundial se ha quedado sin poder jugar en su cancha favorita, en la que ha ganado nueve veces, y le impide hacerse con su gran objetivo: lograr el récord de Grand Slam, que por el momento comparte con Roger Federer y Rafael Nadal (20 grandes títulos cada uno).



### Los Patriots se van apaleados

New England Patriots 17 - Buffalo Bills 47. Lo que debes saber: Los Patriots fueron apaleados como nunca antes en la historia con Bill Belichick como su entrenador en jefe. New England simplemente no tuvo respuesta para detener a los Bills en ninguna fase del juego, de hecho, estuvieron a punto de recibir un touchdown en equipos especiales de no ser porque Micah Hyde fue derribado por su propio compañero. Realmente los Patriots tuvieron muy pocos puntos positivos esta noche. ¿Hay razón para preocuparse por los errores de Mac Jones? No. Los Patriots no deben tocar el botón del pánico bajo ninguna circunstancia (y no lo harán). Básicamente, New England estaba en un año de transición y con eso le alcanzó para llegar a los playoffs a pesar de los evidentes huecos en su plantilla. Los Patriots necesitan rodear de más talento a Jones para que su ataque pueda producir puntos y no todo recaiga en su defensiva, que una vez que se rompió no hubo forma de revertir la paliza.



### Colombia ganó a Honduras Perú empató con Panamá

Los seleccionados de Perú y Colombia que se preparan para enfrentarse en la nueva fecha eliminatoria para el Mundial de Catar están dando que hablar, en partidos de preparatoria, los cafeteros ganaron a Honduras 2-1 y los peruanos apenas empataron 1-1 con los panameños. Ahora los dos equipos sudamericanos se verán la cara el 28 de enero.

Estas son las nuevas fechas eliminatorias.

FECHA 15 (27 de enero de 2022)

- Colombia - Perú
- Venezuela - Bolivia
- Paraguay - Uruguay
- Chile - Argentina
- Ecuador - Brasil

FECHA 16 (1 de febrero de 2022)

- Uruguay - Venezuela
- Perú - Ecuador
- Brasil - Paraguay
- Bolivia - Chile
- Argentina - Colombia



### Barcelona felicita al Real Madrid por ganar la Supercopa

Barcelona envió su felicitación al Real Madrid, después de la obtención de la Supercopa de España, luego de imponerse 2 a 0 ante el conjunto del Athletic de Bilbao. "Felicidades @realmadrid por el título de la Supercopa" externó el conjunto catalán en sus redes sociales. Al igual como ha sucedido con las felicitaciones del Real Madrid al Barcelona en la obtención de sus últimos títulos, el conjunto blaugrana se convirtió en uno de los primeros clubes de España en felicitar al conjunto blanco tras la obtención de su primer título en el 2022. Barcelona fue eliminado por el mismo Real Madrid el pasado miércoles, en la semifinal disputada en Riad, Arabia Saudita, donde el equipo dirigido por Carlo Ancelotti, se impuso 2 a 3 en tiempo extra.



### Panorama rumbo a Serie del Caribe 2022

Los Astronautas de Los Santos del béisbol panameño son los que más cerca están de la Serie del Caribe, cuya edición del 2022 está programada para celebrarse en Santo Domingo, capital de República Dominicana, del 28 de enero al 3 de febrero. La pequeña Serie Mundial latinoamericana enfrenta anualmente a los equipos campeones de los torneos de pelota invernal caribeña de Colombia, México, Puerto Rico, Venezuela, Panamá y República Dominicana. El torneo regresará al estadio Quisqueya Juan Marichal por primera vez desde el 2016. Los Astronautas vencieron 4-1 a los Federales de Chiriquí, el miércoles, en el inicio de la serie final de la Liga Panameña de Béisbol (Probeis), pactada a un máximo de cinco encuentros. Todos los partidos se jugarán en el estadio Rod Carew de Ciudad Panamá.



### Betis - Sevilla Canales decide el derbi de la vergüenza

El Betis está en los cuartos de final tras uno de los derbis más largos de la historia, con un total de 20 horas. Arrancó el sábado a la 21.30 y ha finalizado poco después de las 17.00 del domingo. Un gol de Canales mediada la segunda mitad le dio el billete al equipo verdiblanco, con un disparo que tuvo la colaboración de Alfonso Pastor, portero canterano del Sevilla, quien también tuvo un grave error en el tanto de Fekir. El Betis supo aguantar el último acoso sevillista, con un cabezazo al larguero de Koundé. Alegría verdiblanca en un estadio vacío.



### Modric y Kroos frotan la lámpara

El Real Madrid se trajo de Arabia un nuevo trofeo para ampliar el tesoro del Bernabéu. Conquistó la Supercopa porque Modric y Kroos frotaron la lámpara y salieron los genios, dominando el duelo ante un Athletic orgulloso. Igualó la disputa con orden y entrega, pero no fue suficiente. La inspiración y el talento de los dos centrocampistas, origen y destino del primer tanto, y un penalti revisado en el VAR decidieron el nombre del campeón. Los leones tuvieron su momento en el tramo final, con penalti y expulsión de Militao. Surgió Courtois para desviar el remate de Raúl García y sellar el título.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)



### Finales de Conferencia: 30 de enero

Los Juegos por el Campeonato de la NFC y AFC se disputarán en los estadios de los equipos calificados que se encuentren mejor sembrados en cada conferencia. El Juego por el Campeonato de la NFC se realizará el domingo 30 de enero, el horario del partido será anunciado más tarde. El Juego por el Campeonato de la AFC se disputará el domingo 30 de enero, el horario del partido se anunciará en una fecha posterior.

### The Best 2021

Robert Lewandowski gana el The Best FIFA 2021 por delante de Messi y Salah. Es la primera vez que el ganador del Balón de Oro no se lleva también este galardón. Lewandowski reedita su dominio mundial y gana el Premio al mejor jugador del año pasado, como ya hizo en la edición de 2020. Lo que el delantero polaco del Bayern de Múnich no pudo lograr por un puñado de votos en el Balón de Oro, derrotar a Leo Messi, se convierte en realidad en este galardón que, precisamente por eso, es histórico. La centrocampista de la selección española y del FC Barcelona conquista el premio a la mejor jugadora del año. Christiane Endler, Édouard Mendy, Emma Hayes y Thomas Tuchel figuran entre los galardonados.

LET'S CELEBRATE!

*San Valentín*

*Popi's Productions* presenta

CONCIERTO DEL AMOR

2 0 2 2

DOMINGO  
FEBRERO 13



WASON

*Brazoban*

*Lynn*  
AUDITORIUM

3 City Hall Square, Lynn, MA \* Tickets en ...

**ticketmaster** \* Lynn City Hall, La Princecita \* 617.504.2582



## Reunión pública virtual

# Comité de Supervisión del Plan Maestro Estratégico de Roxbury

Miércoles, 7 de febrero

6:00 PM - 7:45 PM

Enlace de zoom: [bit.ly/2022FebRSMPOC](https://bit.ly/2022FebRSMPOC)

Llamada gratis: (833) 568 - 8864

ID de reunión: 161 297 2609

### Descripción del Proyecto:

El Comité de Supervisión del Plan Maestro Estratégico de Roxbury se desarrolló para supervisar los proyectos que se incluyen en el Plan Maestro Estratégico de Roxbury. El comité se reúne mensualmente para discutir el desarrollo y la planificación en Nubian Square. Todas las reuniones se llevan a cabo en zoom y están abiertas al público. Para obtener más información sobre cómo unirse, participar y actuar, visite el sitio web.

### Upcoming meetings/Próximas reuniones/Dat pwochen rankont yo se:

- Feb./Febrero/Fevriye 7
- March/Marzo/Mas 7
- April/Abril/Avril 4

For interpretation services, contact the planner listed below one week before each meeting.

Para los servicios de interpretación, comuníquese con el planificador que se indica a continuación una semana antes de cada reunión.

Si w bezwen sèvis entèpretasyon, kontakte moun kap planifye a pi ba a, yon semèn anvan chak reyinyon

Enviar a correo:

**Kelly Sherman**

Agencia de Planificación y Desarrollo

One City Hall Square, # 9 piso

Boston, MA 02201

Teléfono:

978.902.8030

Correo electrónico:

correo: [kelly.sherman@boston.gov](mailto:kelly.sherman@boston.gov)

[BostonPlans.org](http://BostonPlans.org) | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria

### Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos según BPDA

45 L STREET

SOUTH BOSTON, MA 02127

4 Unidades de alquiler con restricción de ingresos

#de unidades	# de dormitorios	Pies cuadrados estimados	Alquiler	Límite máximo de ingresos (% AMI)	# construido para problemas de movilidad	# construido para la movilidad y las personas sordas o con problemas de audición
1	1-Dormitorio	750	\$1,410	70%	-	-
2	2-Dormitorios	1,222-1,305	\$1,597	70%	-	1
1	3-Dormitorios*	1,550	\$1,789	70%	1	-

\* Los hogares de una sola persona no son elegibles para una unidad de 3 dormitorios a menos que haya un alojamiento razonable.

Rentas Mínimas (establecido por el propietario + basado en el número de dormitorios + Ingreso medio del área (AMI))	
# de unidades	Renta mínima 70% IAM
1-Dormitorio	\$50,760
2-Dormitorios	\$57,492
3-Dormitorios*	\$64,404

Ingresos máximos (establecido por BPDA + basado en el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))	
Tamaño del hogar	Renta máxima 70% IAM
1	\$59,200
2	\$67,650
3	\$76,100
4	\$84,550
5	\$91,350
6	\$98,100

\*\*\*Los ingresos mínimos no se aplican a los hogares que reciben asistencia de vivienda como la Sección 8, MRVP o VASH.

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud durante 16 días, desde 1/16/22-1/31/22

Para solicitar una solicitud en línea visite: <https://bit.ly/45LLottery>

Para que le envíen una copia impresa de la solicitud a su dirección postal, llame al 617-990-4304

Después de una cuidadosa consideración y mucha precaución, la ciudad de Boston ha decidido cancelar el período de distribución de solicitudes en persona. Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al 617-990-4304 para solicitar que le enviemos una por correo y pedirnos cualquier orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Fecha límite: las solicitudes completamente completadas y firmadas deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el 1/31/21.

Enviar a: 45 L STREET, ATTN: 45 L STREET MANAGEMENT, BOSTON, MA, 02127

- Selección por sorteo. Se aplican restricciones de activos, uso y ocupación.
- Preferencia para los hogares con personas que tienen problemas de movilidad y/o personas sordas o con dificultades auditivas para unidades accesibles.
- Preferencia para los residentes de Boston.
- Preferencia por Hogares con al menos una persona por dormitorio.

Para obtener más información, asistencia con el idioma o para hacer una solicitud de adaptaciones razonables, llame al 617-990-4304 o envíe un correo electrónico

[RENTALS@ATHENSSTREET.COM](mailto:RENTALS@ATHENSSTREET.COM)



Igualdad de oportunidades de vivienda



# ¡TRABAJA CON NOSOTROS!

# EL MUNDO BOSTON

## CONTADOR/A A MEDIO TIEMPO - ASISTENTE DE OFICINA

- 20-25 HORAS POR SEMANA DE LUNES A VIERNES
- BUEN MANEJO DE SOFTWARE QUICKBOOKS
- BILINGÜE: ESPAÑOL E INGLÉS
- COMPETENTE EN MICROSOFT WORD, EXCEL
- DEBE TENER EXPERIENCIA TRABAJANDO CON COBRANZAS
- DEBE TENER VEHÍCULO PROPIO

CONVENIENTEMENTE UBICADO EN EAST BOSTON, EL MUNDO BOSTON ESTÁ BUSCANDO CONTRATAR UN/UNA ASISTENTE DE OFICINA PARA UNIRSE A NUESTRO EQUIPO EN LA COMPAÑÍA HISPANA DE MULTIMEDIA MÁS CONOCIDA EN EL ÁREA.

SI CUMPLES CON LOS REQUISITOS, TIENES EXCELENTES HABILIDADES VERBALES Y ESCRITAS, TRABAJAS BIEN EN EQUIPO Y ESTÁS BUSCANDO UNA OPORTUNIDAD PARA CRECER, ENVÍA TU CURRÍCULUM A [MARYANN@ELMUNDOBOSTON.COM](mailto:MARYANN@ELMUNDOBOSTON.COM)



PRESENTA:  
**RUMBA**  
**97.7**

LA NUMERO UNO EN BOSTON  
PARA REGGAETÓN Y VARIEDAD.



VIERNES  
**25**  
DE FEBRERO  
2022

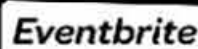
# ZACARIAS FERREIRA

CELEBRANDO  
LA INDEPENDENCIA  
**DOMINICANA**



ESCANEAR PARA  
COMPRAR TICKETS

MUSICA POR: DJ MARION APP



**TOMAS SOTO**



FOR MORE INFO: MAURICIO: 857-266-9882 / TOMAS: 857-407-8474

1290 N SHORE RD REVERE, MA 02151

WWW.MAURICIOROCHAPRESENTA.COM  
WWW.TOMASSOTO.COM

**The Massachusetts Water Resources Authority**

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-5077	Purchase of One Hydraulic Power Pack, w/Line Sets and Pump Hydra-Tech (or Equal)	02/02/22	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com)**GRATIS****APRENDA  
CALEFACCIÓN****718-701-1861  
917-217-2958**[casitacaliente.net](http://casitacaliente.net)**TRABAJO DISPONIBLE****CERTIFIED FAMILY DAYCARE ASSISTANT**

NO SE NECESITA CARRO, LA GUARDERÍA ESTÁ CERCA DEL TRANSPORTE PUBLICO EN ARLINGTON.

**SE REQUIERE PERMISO PARA  
TRABAJAR LEGALMENTE EN USA.**CONTACTO : 781-646-2159 / [koligui5@gmail.com](mailto:koligui5@gmail.com)**Anúncie su  
negocio o  
servicio con  
nosotros...**Para sus clasificados  
llame al  
**617-522-5060 x229**  
[class@elmundoboston.com](mailto:class@elmundoboston.com)**DORIS**[Doris@ElMundoBoston.com](mailto:Doris@ElMundoBoston.com)**617-522-5060 x 229****ROCKPORT HOUSING AUTHORITY**  
13 Millbrook Park, Rockport, MA 01966  
(978) 546-3181**Director Ejecutivo****Descripción del trabajo**

El **Rockport Housing Authority** está buscando un solicitante calificado para supervisar la administración y operación diarias de 80 unidades de vivienda para ancianos 667-1, 24 unidades de vivienda familiar 705-1 y 153 HCV de Sección 8. El Director Ejecutivo reporta a una Junta de Comisionados de cinco miembros. Calificaciones mínimas: cuatro años de experiencia en administración de viviendas, desarrollo comunitario, administración pública o un campo estrechamente relacionado. Conocimiento de los principios y prácticas de la gestión de la vivienda, las finanzas y los sistemas de mantenimiento en la vivienda pública o privada. Se requiere un año de experiencia supervisando al menos a tres miembros del personal o la administración del programa. Habilidades de comunicación verbal y escrita requeridas. Conocimiento de las leyes que regulan los programas de vivienda estatales y federales. Experiencia trabajando con personas de diferentes niveles socioeconómicos. Debe ser adherible. Se desea la certificación como administrador de vivienda pública de una organización aprobada por HUD y puede ser sustituida por la certificación como administrador de propiedad o una clasificación similar de una organización de vivienda o bienes raíces reconocida a nivel nacional o por la certificación como MPHA de un administrador de vivienda pública de Massachusetts aprobado por DHCD Programa de certificación. Una licenciatura en un campo relacionado puede sustituir hasta dos años de experiencia. El salario es acorde con la experiencia y la educación dentro de las Pautas del programa salarial del director ejecutivo del Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario (\$ 72, 000 - \$ 87, 000). El número mínimo de horas de trabajo por semana es de 37.5 y debe trabajarse durante el horario normal de trabajo. Habrá disponible una gama completa de beneficios, que incluyen jubilación, atención médica, vacaciones pagadas y licencia por enfermedad. La Autoridad de Vivienda de Rockport es "Un empleador de acción afirmativa que ofrece igualdad de oportunidades".

**Instrucción de aplicación:**

Los solicitantes deben enviar una carta de presentación, que describa sus calificaciones específicas junto con un currículum a: Rockport Housing Authority, 13 Millbrook Park, Rockport, MA 01966, las solicitudes también se pueden enviar por correo electrónico a [rockport.ha@outlook.com](mailto:rockport.ha@outlook.com). Las solicitudes deben recibirse antes del 15 de febrero de 2022. La publicación de trabajos permanecerá abierta hasta que se haya realizado una selección. Comuníquese con la oficina de RHA por teléfono o correo electrónico si desea obtener una descripción completa del trabajo.

**One-Time Change in Voting Locations  
for Voters in Wards 1, 2, 4, 5, 6  
City of Revere**There will be a special election (ballot question) for the Northeast Metropolitan Regional Vocational School District on **Tuesday, January 25, 2022 from 11:00 a.m. to 6:00 p.m.**For this one election only, all Revere voters will cast their ballots at **St. Anthony's Church, 250 Revere Street, Revere, MA 02151 (Bingo Hall, Rear Entrance)**. This location is handicap accessible.

Please do not go to your usual voting precinct/location for this one election only.

Please practice social distancing and mask wearing, if possible. Contact the Election Department at 781-286-8200 with questions.

Thank you.

Board of Election Commissioners, City of Revere

**Cambio único en los lugares de voto  
para los Votantes en los distritos 1, 2, 4, 5, 6  
Ciudad de Revere**Habrá una elección especial (pregunta de boleta) para el Distrito Escolar Vocacional Regional Metropolitano del Noreste **el martes 25 de enero de 2022 de 11:00 a.m. a 6:00 p.m.**Para esta única elección, todos los votantes de Revere emitirán sus votos en **St. Anthony's Church, 250 Revere Street, Revere, MA 02151 (Sala de bingo, entrada trasera)**.

Esta ubicación es accesible para discapacitados.

Por favor, no vaya a su precinto / ubicación de votación habitual solo para esta elección.

Por favor, practique el distanciamiento social y, si es posible, use una cubierta facial.

Comuníquese con el Departamento de Elecciones al 781-286-8200 si tiene preguntas.

Gracias.

La Junta de Comisionados de Elecciones, Ciudad de Revere

**AVISO PÚBLICO DE REVISIÓN  
MEDIOAMBIENTAL****PROYECTO:** Seaport Circle (Lote H)  
**UBICACIÓN:** 701 Congress Street, Boston, MA  
**PROPONENTE:** LO Parcel H LLCEl abajo firmante presentará un Formulario de notificación medioambiental (Environmental Notification Form, "ENF") a la Secretaría de Energía y Asuntos Ambientales el **18 de enero de 2022 o antes**.**Esto dará inicio a la revisión del proyecto antes mencionado conforme a la Ley de Políticas Medioambientales de Massachusetts (Massachusetts Environmental Policy Act, MEPA; Leyes Generales de Massachusetts, capítulo 30, secciones 61-62I). Pueden solicitarse copias del ENF a:****Samantha Dolabany, VHB**  
[sdolabany@vhb.com](mailto:sdolabany@vhb.com)  
617-607-6326**Copias electrónicas del ENF también se envían a la Comisión de Conservación y Dirección de Planificación de Boston.**

La Secretaría de Energía y Asuntos Ambientales publicará un aviso del ENF en el Environmental Monitor, recibirá comentarios de la comunidad sobre el proyecto durante 20 días y luego decidirá, en un plazo de diez días, si hace falta un Informe de impacto ambiental. También podrían programarse una visita al lugar de las obras y una sesión de consulta remota sobre el proyecto.

Las personas interesadas en dar su opinión sobre el proyecto o en recibir un aviso sobre una visita al lugar o una sesión de consulta remota deben enviar un correo electrónico a [MEPA@mass.gov](mailto:MEPA@mass.gov). Seguimos aceptando correspondencia por correo, aunque las respuestas por este medio pueden demorarse.

La correspondencia por correo debe dirigirse a: Secretary of Energy &amp; Environmental Affairs, 100 Cambridge St., Suite 900, Boston, Massachusetts 02114, Attention: MEPA Office, mencionando el proyecto anterior.

LO Parcel H LLC

**Mancomunidad de Massachusetts**  
**Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Ambientales**  
**MEPA Office**  
100 Cambridge St., Suite 900, Boston, MA 02114  
Teléfono: 617-626-1020



# NUEVOS DEPARTAMENTOS EN ST. THERESE

EVERETT, MA

¡PRÓXIMO VERANO 2022!



77 nuevos departamentos asequibles para personas de edad, con centro de salud en el primer piso (programa de salud comprensivo para ancianos) que sirve a los residentes y miembros de la comunidad. El Jefe de Familia debe tener 62 años o más para acceder a la vivienda en St. Therese.

SOLICITUDES DISPONIBLES DESDE AHORA HASTA EL 19 DE ABRIL



Las solicitudes están disponibles en línea:  
[www.TheNeighborhoodDevelopers.org/St-therese](http://www.TheNeighborhoodDevelopers.org/St-therese)



O las pueden recoger en persona en:  
Winn Residential  
4 Gerrish Ave. atrás, Chelsea MA 02150

La oficina tiene acceso para silla de ruedas y abre:  
Lunes, miércoles, jueves, viernes de 9am a 5pm  
Los martes hasta las 7pm



Si usted lo solicita, también se le puede enviar la solicitud por correo. Las solicitudes enviadas por correo deben tener fecha de correo del 19 de abril 2022.

**La fecha límite para las solicitudes completadas en la dirección antes mencionada: Solo se entregan en persona hacia las 4 pm del 19 de abril 2022**



## Sesiones Informativas

Jueves 10 de febrero 2022, 2PM  
Martes 15 de febrero 2022, 7PM

Las Sesiones Informativas se llevarán a cabo vía Zoom.  
Regístrese con anticipación en [www.TheNeighborhoodDevelopers.org/st-therese](http://www.TheNeighborhoodDevelopers.org/st-therese).  
Las sesiones se transmitirán grabadas en YouTube después del evento. Habrá traducción. No es obligatorio asistir para ser elegido para una unidad de vivienda. Selección por sorteo. No es obligatorio asistir para ser elegido para una unidad de vivienda. Se aplican Restricciones de Uso y Ocupación. Para más información o cambios razonables, llamar a Winn Management: 617-884-0692 TTY: 800-439-2370

## Departamentos Disponibles

### Información de la Unidad

Categoría	Alquiler*	Ingresos máx.	Tamaño de familia	# de departamentos
1 BR	30% de ingreso familiar	30% AMI	1-2	24
1 BR	\$1,430	60% AMI	1-2	46
2 BR	30% de ingreso familiar	30% AMI	2-4	6
2 BR	\$1,710	60% AMI	2-4	1

Tamaño de familia	30% AMI	60% AMI
1	\$28,200	\$56,400
2	\$32,220	\$64,440
3	\$36,240	\$72,480
4	\$40,260	\$80,520

\*La renta incluye calefacción, aire acondicionado y agua caliente.  
Las facturas generales de electricidad y cocina las paga el inquilino.

\*\* AMI se refiere a Ingreso Promedio del Área (por sus siglas en inglés)

St. Therese y Winn Management no discriminan por raza, color, sexo, orientación sexual, religión, edad, discapacidad, invalidez, país de origen, información genética, ascendencia, hijos, condición familiar, estado civil o por recibir asistencia pública en el arrendamiento, alquiler, venta o transferencia de las unidades de departamentos, edificios, e instalaciones relacionadas con los mismos, incluyendo terrenos que posean o controlen.

**entraction**  
Porque servimos a tu comunidad




**¡HABLEMOS!**

**DOMINGO  
11:00PM**



**NOTICIAS  
NUEVA INGLATERRA  
MÁS TIEMPO CONTIGO**

[noticiasya.com](http://noticiasya.com)

# NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**UNIDEPORTES**

**UNIVISION  
BOSTON**

**SÁBADO  
6:00PM**



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO  
12:00PM**

[@PachangaLatinatv](https://www.instagram.com/PachangaLatinatv)

